



# Vypyr<sup>®</sup> VIP Series

---

## Operating Manual





Intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**CAUTION:** Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

**WARNING:** To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.



**Protective earthing terminal.** The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

**PRECAUCION:** Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!

**PRECAUCION:** Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.



**Terminal de puesta a tierra de protección.** El aparato debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.

**ATTENTION:** Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

**ATTENTION:** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

**AVIS:** Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.



**Borne de terre de protection.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec une connexion à la terre.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

**VORSICHT:** Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

**WARNUNG:** Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.



**Schutzerdung Terminal.** Das Gerät nur an Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio sellaiseen eristämättömään vaaralliseen jännitteeseen tuotteen kotelossa, joka saattaa olla riittävän suuri aiheuttaakseen sähköiskuvaaran.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana seuraavassa ohjeistuksessa.

**VAROITUS:** Sähköiskun vaara — ÄLÄ AVAA!

**VAROITUS:** Sähköiskuvaaran vuoksi älä poista kantta. Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltaminen tulee jättää pätevä huoltohenkilöstön tehtäväksi.

**VAARA:** Sähköiskun tai tulipalon vaaran estämiseksi tätä laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita. Ennen laitteen käyttöä lue muut varoitukset käyttöohjeesta.



**Suojamaadoitus terminaali.** Laitte tulee kytkeä sähköverkkoon suojajohtimella.

Laitte on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.



Är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig nivå för att personer ska riskera elektrisk stöt.



Är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga handhavande- och underhållsinstruktioner (service) i den litteratur som medföljer produkten.

**OBSERVERA:** Risk för elektrisk stöt – ÖPPNA INTE!

**OBSERVERA:** För att minska risken för elektrisk stöt, avlägsna inte höljet. Inga delar inuti kan underhållas av användaren. Låt kvalificerad servicepersonal sköta servicen.

**WARNING:** För att förebygga elektrisk stöt eller brandrisk bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt, och föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, bör inte placeras på denna apparat. Läs bruksanvisningen för ytterligare varningar innan denna apparat används.



**Skyddsjordning terminalen.** Apparaten skall anslutas till ett uttag med skyddande jordanslutning.

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.



Har til hensikt å advare brukeren om tilstedeværelse av uisolert "farlig spenning" inne i produktet, som kan ha tilstrekkelig styrke til å medføre risiko for elektrisk støt for en person.



Har til hensikt å informere brukeren om tilstedeværelsen av viktige bruks- og vedlikeholds (service)-instruksjoner i litteraturen som følger med produktet.

**ADVARSEL:** Risiko for elektrisk støt — MÅ IKKE ÅPNES!

**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for elektrisk støt må ikke dekslet fjernes. Det finnes ingen deler på innsiden som brukeren kan justere. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell.

**ADVARSEL:** For å hindre elektrisk støt eller brannfare må ikke dette apparatet utsettes for regn eller fuktighet, og gjenstander fylt med væske, som en vase, må ikke settes på apparatet. Før du tar apparatet i bruk må du lese bruksanvisningen for ytterligere advarsler.



**Beskyttende jordingsterminal.** Apparatet må kobles til en elektrisk kontakt med et støpsel som har skjermet jordkontakt.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.



Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product dat van voldoende omvang kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het product.

**OPGELET:** Risico op een elektrische schok - NIET OPENEN

**OPGELET:** Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, verwijder niet het deksel. Er zijn geen voor de gebruiker bruikbare onderdelen binnenin aanwezig. Verwijs onderhoud door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

**WAARSCHUWING:** Om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen, stel dit apparaat mag niet bloot aan regen of vocht ' en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen mogen niet op dit apparaat worden geplaatst. Lees de gebruiksaanwijzingen voor nadere waarschuwingen voordat u dit apparaat gebruikt.



**Beschermende aardklem.** Het apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermend aardcontact.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza "voltage pericoloso" non isolato all'interno della scatola del prodotto che potrebbe avere una magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza di istruzioni operative e di assistenza importanti (manutenzione) nel libretto che accompagna il prodotto.

**ATTENZIONE:** Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE!

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti utili all'utente all'interno. Fare riferimento a personale addetto qualificato.

**AVVERTENZA:** per prevenire il rischio di scossa o il rischio di incendio, questo apparecchio non dovrebbe essere esposto a pioggia o umidità, e oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non dovrebbero essere posizionati sopra questo apparecchio. Prima di usare questo apparecchio, leggere la guida operativa per ulteriori informazioni.



**Morsetto di terra di protezione.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente di rete con un conduttore di terra.



Destinado a alertar o usuário da presença de "voltage perigosa" não isolada dentro do receptáculo do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.



Destinado a alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto.

**CUIDADO:** Risco de choque elétrico — NÃO ABRA!

**CUIDADO:** Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura. Contém peças não reparáveis pelo usuário. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado.

**ADVERTÊNCIA:** Para evitar choques elétricos ou perigo de incêndio, este aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade e objetos cheios de líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados sobre ele. Antes de usar este aparelho, leia o guia de operação para mais advertências.



Terminal de aterramento de proteção. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.



人体への電気ショックの危険が考えられる製品筐体内の非絶縁「危険電圧」の存在をユーザーに警告するものです。  
製品に付属している説明書に記載の重要な操作およびメンテナンス(サービス)要領の存在をユーザーに警告するものです。



注意: 電気ショックの危険あり — 開けないでください!

注意: 電気ショックの危険を低減するため、カバーを外さないでください。内部部品はユーザーによるサービス不可。資格のあるサービス要因のサービスを要請してください。

警告: 電気ショックまたは火災の危険を避けるため、この装置を雨または湿気にさらしてはなりません。また、過敏など液体を含む物をこの装置上に置いてはなりません。この装置を使用する前に、警告事項について操作ガイドをお読みください。



保護接地端子。装置は保護接地に接続している電源コンセントに接続する必要があります



三角形内带有箭头闪电状符号意在敬告用户，表明产品内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。



三角形内的感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。

**警告：触电危险—勿打开！**

**警告：为了避免触电危险，请勿打开机壳。机内无用户可以维修的部件。需要维修时，请与指定的专业维修人员联系。**

**警告：为了避免触电或火灾危险，请勿将本机置于雨中或潮湿之处。请勿将装满液体的物体，例如花瓶等置于本机之上。使用本机之前，请仔细阅读本操作说明书中的安全说明。**



保 保护接地端子。设备应该连接到带有保护接地连接的电源插座。



제품의 케이스 내에 감전을 유발할 수 있는 절연되지 않은 "위험한 전압" 이 존재함을 사용자에게 알립니다. 제품과 함께 제공되는 인쇄물에 중요



한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알립니다.

**주의: 감전 위험 — 열지 마십시오!**

**주의: 감전 위험을 낮추기 위해 덮개를 제거하지 마십시오. 장치 내부에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 서비스를 의뢰하십시오.**

**경고: 감전 또는 화재 위험을 예방하기 위해 본 기기를 비 또는 습기에 노출하거나 꽃병과 같이 액체가 들어 있는 물체를 본 기기 위에 올려놓지 마십시오. 본 기기를 사용하기 전에 추가 경고 사항에 대한 작동 설명서를 읽어 주십시오.**



보호 접지 단자.장치는 보호 접지 연결 전원 소켓 콘센트에 연결되어야



تشير لنتبيه المستخدم لوجود "تيارات كهربية خطيرة" غير معزولة داخل محتويات المنتج والتي قد تكون كافية لتسبب في تعرض الأشخاص لصدمة كهربية.

تشير لنتبيه المستخدم لوجود تعليمات تشغيل وصيانة (صيانة) مهمة داخل الكتيب المرفق مع هذا المنتج.

**تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية - لا تفتح!**



**تحذير: لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربية، لا تقم بإزالة الغطاء. لا توجد أجزاء قابلة للاستعمال للمستخدم بالداخل. ارجع إلى الصيانة للحصول على خدمة من الموظفين المؤهلين.**


**تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربية أو مخاطر حريق، لا يجب تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة، ولا يجب وضع الأشياء المملوءة بالسوائل، مثل الزهرات، فوقه. قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ دليل التشغيل لمزيد من التحذيرات.**

قي او ضيرألتا لاصتا عم يىأبرهكلا راي تال ذخأم ذفنم ىلإ زا هجلا الصتم نوكت نأ بجي .قيأقولا قي خردأ طحم



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:




Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

**CUIDADO:** Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplaze su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12.  Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escríbanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electrocutación y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera: a) El cable de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo. b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro. c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:



Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ o menos	115


De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

**ATTENTION:** L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:



1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12.  Lors de l'utilisation sur pied ou poteau de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit: a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide. b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide. c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci. 1
9. L'interrupteur (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans le châssis quand l'interrupteur (on-off) est dans la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:


Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessus entraînera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS!**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**SICHERHEITSHINWEISEACHTUNG:** Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor: a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden. b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden. c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn der Netzschalter im ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätekupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:



Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115


Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Hörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

**BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!**



## TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

**VAARA:** Käytettäessä sähkölaitteita tulee aina huomioida mm. seuraavat turvallisuusohjeet:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla kankaalla.
7. Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten pattereiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (kuten vahvistinten) lähelle.
9. Älä poista polarisoidun tai maadoitustyyppisen tulpan suojausta. Polarisoidun tulpan toinen napa on leveämpi kuin toinen. Maadoitustulpassa on kaksi napaa ja kolmas maadoitusnapa. Leveä napa ja maadoitusnapa on tarkoitettu turvaamaan laitteen käyttöä. Jos mukana toimitettu tulppa ei sovi pistorasiaan, kutsu sähkömies vaihtamaan pistorasia, sillä se on vanhentunut.
10. Suojaa virtajohtoa päälle kävelemiseltä ja nipistykseltä, erityisesti pistotulppien, pistorasioiden sekä laitteen ulosvientien kohdalla.
11. Käytä vain valmistajan toimittamia lisälaitteita.
12.  Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Käytettäessä vaunua liikuta vaunun ja laitteen yhdistelmää varovasti, jotta vältetään loukkaantumiset kaatumisesta johtuen.
13. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
14. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jollakin tavoin vioittunut, esim. virtalähteen johto tai pistoke on vioittunut, laitteen sisään on joutunut nestettä tai esineitä, laite on altistettu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
15. Älä koskaan katkaise maadoitusnastaa. Ottamalla meihin yhteyttä saat kirjasen "Sähköiskuvaara ja maadoitus". Kytke vain virtalähteeseen, joka vastaa laitteen virtajohdon viereen merkittyä tyyppiä.
16. Jos laite kiinnitetään laiteräkkiin, tulee se tukea takaosastaan.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Tätä sähkölaitetta ei tule altistaa nestetipoille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
19. Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on pois-asennossa. Virtajohto toimii pääkytkimenä, ja sen pitää olla aina käytettävissä.
20. Altistus erittäin korkeille äänitasoille voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion. Henkilöiden alttius melun aiheuttamille kuulovaurioille vaihtelee, mutta lähes kaikkien kuulo vaurioituu altistuttaessa riittävän kovalle melulle riittävän kauan. Yhdysvaltain hallituksen työturvallisuus- ja terveyshallinto (OSHA) on määrittänyt seuraavat hyväksyttävät melutasoaltistukset:

Kesto päivää kohti tunteina	Äänitaso dBA, hidas vaste
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 tai alle	115


OSHA:n mukaan altistus yo. tasoja korkeammalle määrälle voi aiheuttaa osittaisen kuulon menetyksen. Käytettäessä vahvistinjärjestelmää tulee kuulovaurioiden estämiseksi käyttää korvatulppia tai kuulosuojaimia, mikäli altistus ylittää yllä asetetut rajat. Jotta vältetään mahdollisesti vaarallinen altistus korkeille äänenpaineen tasolle, suositellaan, että kaikki korkea äänenpainetta tuottavien laitteiden, kuten tämän vahvistimen, lähistöllä olevat henkilöt suojaavat kuulonsa, kun laite on käytössä.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!**



## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**WARNING:** När du använder elektriska produkter ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttas, inklusive följande:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Iakttag alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
9. Motverka inte säkerhetsfunktionen hos en jordad stickkontakt. En jordad stickkontakt har två stift och metallbleck på sidorna. Metallblecket finns där för din säkerhet. Kontakta en elektriker för utbyte av det föråldrade vägguttaget om den medföljande stickkontakten inte passar i ditt vägguttag.
10. Skydda strömladdan från att klivas på eller klämmas, särskilt vid kontakten, grenuttag och platsen där den lämnar apparaten.
11. Använd enbart tillsatser/tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
12.  Använd endast med en kärra, ställ, trefot, fäste eller bord i enlighet med tillverkarens specifikationer, eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en kärra så att inga personskador uppstår på grund av att kombinationen kärra-apparat välter när den flyttas.
13. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
14. Låt kvalificerad servicepersonal sköta all service. Service krävs om apparaten har skadats på något vis, till exempel om strömladdan eller stickkontakten har skadats, vätska har spillts eller föremål har fallit ner i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
15. Anslut aldrig till ojordade uttag. Skriv till oss för vårt gratishäfte "Stötrisk och jordning". Anslut endast till en strömkälla av samma typ som enhetens märkning anger (bredvid strömladdan).
16. Om produkten ska monteras i ett utrustningsrack bör bakre stöd användas.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Denna elektriska apparat bör inte utsättas för dropp eller stänk och försiktighet bör iakttas så att inte föremål som innehåller vätskor, såsom vaser, placeras ovanpå apparaten.
19. Enhetens strömbrytare bryter inte båda sidor av strömkretsen. Farlig energi kan förekomma inuti höljet när strömbrytaren är i av-läget. Stickkontakten eller apparatkontakten fungerar som bortkopplingsenhet, bortkopplingsenheten ska hållas lättillgänglig.
20. Extremt höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Olika personer skiljer sig åt i benägenhet att få hörselskador av oljud, men i princip alla får hörselskador om de utsätts för tillräckligt höga ljud under tillräcklig tid. Den amerikanska regeringens arbetsskydds- och hälsoförvaltning (OSHA) har angivit följande maxnivåer för tillåten exponering för oljud:




Längd per dag i timmar	Ljudnivå dBA, långsam svarstid
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

Enligt OSHA kan exponering utöver ovanstående tillåtna gränser orsaka hörselskador. Öronproppar eller skydd för hörselgången eller över öronen måste bäras när detta förstärkarsystem används för att förebygga permanenta hörselskador, om exponeringen överskrider gränsvärdena enligt ovan. För att skydda mot potentiellt farlig exponering för höga ljudtrycksnivåer rekommenderas det att personer som exponeras för utrustning som kan producera höga ljudtrycksnivåer såsom detta förstärkarsystem skyddas med hörselskydd när enheten är i drift.

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER!**

# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**ADVARSEL:** Ved bruk av et elektrisk apparat må grunnleggende forsiktighetsregler følges, inklusive de følgende:

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjør bare med en tørr klut.
7. Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av en varmekilde som radiatorer, varmekanaler, ovn er eller andre apparater (inklusive forsterkere) som utvikler varme.
9. Ikke reduserer sikkerhetshensiktene med polariserte eller jordede støpsler. Et polarisert støpsel har to blader, der det ene er bredere enn det andre. Et støpsel med jording har to blader og en tredje jordingsplugg. Det brede bladet eller den tredje pluggen er der for å gi deg beskyttelse. Hvis det medfølgende støpslet ikke passer inn i den elektriske kontakten der du bor, kontakt en elektriker for å få støpslet skiftet.
10. Beskytt den elektriske ledningen mot å bli trådt på eller klemt, spesielt ved støpslet, stikkkontakten og punktet der den kommer ut av apparatet.
11. Bruk bare tilkoblinger/tilbehør som er levert av produsenten.
12.  Bruk bare med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord spesifisert av produsenten eller solgt sammen med apparatet. Når det benyttes en vogn, vis forsiktighet når vogn/apparat flyttes for å unngå skade som følge av et velt.
13. Trekk ut ledningen til apparatet under tordenvær eller når det skal stå ubrukt over en lengre periode.
14. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell. Service er påkrevet når apparatet har vært utsatt for skade, som at den elektriske ledningen eller støpslet er skadet, væske er blitt sølt over apparatet eller en gjenstand har falt ned i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, at det ikke virker normalt eller har falt i gulvet.
15. Bryt aldri av jordingsspinnen. Skriv etter gratis hefte "Shock Hazard and Grounding" (Fare for elektrisk støt og jording). Tilkoble bare elektriske anlegg av den typen som er angitt på enheten ved siden av den elektriske ledningen.
16. Hvis dette produktet skal plasseres i en utstyrsreol må det etableres støtte på baksiden.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dette elektriske apparatet må ikke utsettes for drypp eller sprut fra væske, og det må utvises forsiktighet slik at det ikke plasseres gjenstander fylt med vann - som en vase - på apparatet.
19. På/av-bryteren på denne enheten bryter ikke begge sider av den primære strømkretsen. Farlig strøm kan finnes på innsiden av chassiset også når På/Av-bryteren er i posisjon Av. Det elektriske støpslet eller utstyrskoblingen brukes som frakoblingsutstyr, frakoblingsutstyret skal være lett å komme til og bruke.
20. Eksponering mot ekstremt høyt støynivå kan føre til permanent tap av hørsel. Det er betydelige individuelle forskjeller hva gjelder den enkeltes ømfintlighet hva gjelder støypåført tap av hørsel, men nesten alle vil tape noe hørsel dersom de utsettes for tilstrekkelig intens støy over en tilstrekkelig lang periode. U.S. Governments Occupational Safety and Health Administration (OSHA) har spesifisert følgende tillatte støynivåeksponeringer:




Varighet pr. dag i timer	Lydnivå dBA, sakte respons
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

I henhold til OSHA vil enhver eksponering ut over de ovenstående tillatte grensene kunne føre til noe tap av hørsel. Ørepropper eller beskyttelse av ørekanalene eller over ørene må anvendes når dette forsterkersystemet brukes for å hindre permanent tap av hørsel dersom eksponeringen overskrider grensene som vises ovenfor. For å beskytte mot potensielt farlig eksponering til høyt lydtryknivåer anbefales det at alle personer som eksponeres mot utstyr som er i stand til å produsere høye lydtryknivåer som dette forsterkersystemet må beskyttes av hørselsvern mens denne enheten er i bruk.

**OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE**

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING:** Bij gebruik van elektrische producten, moeten elementaire voorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd, waaronder het volgende:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Besteed aandacht aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het alleen met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardingspen. Het bredere blad of de derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of bekneld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen aansluitstukken/accessoires geleverd door de fabrikant.
12.  Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat en voorkom letsel door omvallen.
13. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.
14. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt, of is gevallen.
15. Breek nooit de aardingspen af. Raadpleeg ons gratis boekje "Schokgevaar en aarding". Sluit alleen op een voedingsspanning aan van het type aangegeven op het apparaat naast het netsnoer.
16. Als dit product in een apparatuurrek gemonteerd moet worden, moet voor achterondersteuning worden verzorgd.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dit elektrisch apparaat mag niet aan druipe- of spatwater worden blootgesteld en er moet op gelet worden dat geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
19. De aan/uit-schakelaar van dit apparaat onderbreekt niet beide contacten van het lichtnet. Gevaarlijke spanning kan binnenin het chassis aanwezig zijn ondanks dat de aan/uit-schakelaar op uit staat. De stekker van het apparaat wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.
20. Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Individuen verschillen in gevoeligheid voor gehoorverlies door lawaai geïnduceerd, maar bijna iedereen zal enig gehoor verliezen indien voor een bepaalde duur aan voldoende intens lawaai blootgesteld. De Occupational Safety and Health Administration (OSHA) van de Amerikaanse regering heeft de volgende blootstellingen aan toelaatbaar lawaainiveau gespecificeerd:

Duur per dag In uren	Geluidsniveau dBA, trage reactie
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 of minder	115


Volgens OSHA, kan elke blootstelling boven de bovengenoemde toelaatbare grenswaarden tot enige gehoorverlies leiden. Oordoppen of -beschermers in de oorkanalen of over de oren moeten bij het bedienen van dit versterkersysteem worden gedragen om een permanent gehoorverlies te voorkomen, indien blootstelling boven de grenzen zoals hierboven zijn vermeld. Om potentieel gevaarlijke blootstelling aan hoge geluidsdruk te voorkomen, is het raadzaam om alle personen die aan apparatuur worden blootgesteld die in staat is om hoge geluidsdruk te produceren, zoals dit versterkersysteem, met gehoorbeschermers te beschermen wanneer dit apparaat in bedrijf is.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!**



## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

**ATTENZIONE:** Durante uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite le istruzioni.
5. Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
8. Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
9. Non eliminate i dispositivi di sicurezza come spine polarizzate o con messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. La spina con messa a terra ha due contatti più un terzo per la terra. Il contatto più largo o terzo polo è indispensabile per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non adatta alla vostra presa, mettetevi in contatto con un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Fate attenzione a non camminare o incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
11. Usate solo accessori originali forniti dal costruttore.
12.  L'apparato va usato esclusivamente con il supporto indicato dal produttore o venduto con l'apparato. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate apparecchio e supporto per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone.
13. Scollegatelo l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale con fulmini o quando non s'intende usare per un lungo periodo.
14. L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
15. Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
16. Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
17. Nota per UK: Se i colori dei fili nel cavo di alimentazione per questa unità non corrispondono con i terminali della vostra spina, procedere come segue: a) Il filo di colore verde/giallo deve essere collegato al terminale che marcato con lettera E, o simbolo di terra, o colore verde o verde/giallo. b) Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale marcato con la lettera N o di colore Nero. c) Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale marcato con la lettera L o di colore Rosso.
18. Questo apparato elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi, va in ogni caso evitato di appoggiare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, sull'apparecchio.
19. L'interruttore on/off in questa unità non interrompe entrambi i lati della rete di alimentazione. All'interno dell'apparecchio può essere presente elettricità anche con interruttore on/off in posizione off. La spina o il cavo di alimentazione è utilizzato come sezionatore, il dispositivo di sezionamento deve restare sempre operativo.
20. L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:




Esposizione giornaliera in ore	Livello sonoro dBA, Slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto auditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati. Per evitare di esporvi al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come quest'amplificatore.

**CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!**

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**ADVERTÊNCIA:** Ao usar eletrodomésticos, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Mantenha estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto d'água.
6. Limpe somente com um pano seco.
7. Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de nenhuma fonte de calor tais como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não desafie o propósito de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas com uma mais larga que a outra. Um plugue do tipo aterrado tem duas lâminas e um terceiro plugue terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue disponibilizado não couber em sua tomada, consulte um electricista para troca da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de energia para não ser pisado ou espremido principalmente em plugues, recipientes e o ponto de onde sai do aparelho.
11. Use apenas conexões/acessórios fornecidos pelo fabricante.
12.  Use apenas um carrinho, banquetas, tripé, suporte, ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tome cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.
13. Tire esse aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando for ficar sem usar por longos períodos de tempo.
14. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado. O conserto é necessário quando o aparelho tiver sofrido qualquer dano, tais como o cabo de energia ou plugue estiverem danificados, líquidos tenham sido derramados ou objetos tenham caído no aparelho, o aparelho tenha sido submetido à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tenha sido deixado cair.
15. Nunca quebre fora o pino terra. Escreva pedindo nosso livreto grátis "Perigos de Choque e Aterramento." Ligue apenas a um suprimento de energia do tipo marcado na unidade adjacente ao fio de fornecimento de energia.
16. Se este produto for ser montado em uma estante para equipamentos, deve ser montado um suporte traseiro.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Este aparelho elétrico não deve ser exposto a pingos ou respingos e deve ser tomado cuidado para não colocar objetos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. O comutador liga/desliga nesta unidade não interrompe ambos os lados da rede elétrica primária. Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi quando o comutador liga/desliga estiver na posição desligado. O plugue de alimentação ou um dispositivo de união é usado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer pronto para funcionar.
20. Exposição a níveis de barulho extremamente altos podem causar perda permanente de audição. As pessoas variam consideravelmente em susceptibilidade a perda de audição causada por ruídos, mas quase todo mundo vai perder algo da audição se exposto a ruído suficientemente intenso por tempo suficiente. A Administração de Segurança Ocupacional e Saúde americana (OSHA) especificou os seguintes níveis permissíveis de exposição a ruído:

Duração Por Dia Em Horas	dba de Nível de Som, Resposta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou menos	115


De acordo com a OSHA, qualquer exposição excedente aos limites permissíveis acima pode resultar em alguma perda de audição. Tampões de ouvido ou protetores sobre os canais do ouvido ou sobre as orelhas precisam ser usados ao operar este sistema de amplificação para poder evitar uma perda permanente de audição, se a exposição for em excesso aos limites acima estabelecidos. Para assegurar contra exposição perigosa potencial a níveis de alta pressão de ruído, é recomendado que todas as pessoas expostas a equipamento capaz de produzir níveis de alta pressão de ruído tais como este sistema de amplificação estejam protegidas por protetores de ouvido enquanto esta unidade estiver em funcionamento.

**GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES!**



## 安全のための重要事項

**警告:** 電気製品を使用するときは、次の項目を含め、基本的な注意事項を常にお守りください。

1. 本書の指示内容をお読みください。
2. 本書は保管してください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本装置を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れには乾いた布をお使いください。
7. 開口部をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエータ、ストーブなど (アンプを含む)、発熱体の近くに設置しないでください。
9. 分極プラグや接地プラグの安全性を損なわないようにしてください。分極プラグの2つのブレードは、一方が他より幅広くなっています。接地式のプラグには2つのブレードと接地プラグがあります。幅広のブレードや接地プラグは安全のために付けられています。所定のプラグがコンセントなどに合わない場合、旧式のコンセントなどの交換について技術者に問い合わせてください。
10. 電源コードを踏んだり挟んだりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、装置から出る部分を保護してください。
11. 備品/付属品はメーカーのものを使用してください。
12.  カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、メーカー指定のもの、または装置とともに販売されているものを使用してください。カートを使用するときは、カートと装置を動かしたときに横転などでケガをしないよう注意してください。
13. 落雷の恐れのある嵐のとき、または長期間使用しないときは本装置の電源を外してください。
14. 保守作業はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。保守作業が必要になるのは、装置が故障した場合、たとえば、電源コードやプラグが破損、装置に液体がかかる。物が落ちる、雨など湿度の影響を受ける、正常に動作しない、落下した場合などです。
15. グランドピン (接地ピン) は決して取り外さないでください。フリーブックレット「感電と接地」を入手してください。装置の電源コードの横に記載されているタイプの電源にのみ接続してください。
16. 本製品をラックに載せる場合は、背面を支持するものがが必要です。
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 電気機器に水がかからないようにしてください。花瓶など液体の入ったものを装置に置かないように注意してください。
19. オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切斷しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャーシ内部のエネルギー (高電圧) は危険なレベルにあります。主電源プラグまたは機器のカプラが切斷装置になっています。切斷装置はすぐに動作し使用できる状態にしておく必要があります。
20. 極めて高い騒音レベルは聴覚を永久に損なう原因になることがあります。騒音による聴覚障害の可能性は人によって異なりますが、十分に高い騒音を十分長い時間浴びた場合には、ほぼすべての人が何らかの障害を被ります。米国労働安全衛生庁 (OSHA) は、許容できるノイズレベル (騒音暴露レベル) を次のように定めています。



1日当たりの時間	サウンドレベルdBA、スローレスポンス
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 以下	115

OSHAによると、上記許容限度を超える場合は聴覚障害の原因になります。騒音が上記限度を超える場合は、永久的な聴覚障害を避けるため、このアンプシステムの操作時に、外耳道または耳全体にイヤプラグやプロテクタを装着する必要があります。高音圧レベルによる危険な状態を避けるため、このアンプシステムのような高音圧レベルを出力する機器に触れる人はすべて、本機使用中はプロテクタにより聴覚を保護することをおすすめします。

**本書は保管してください!**

## 重要安全事项

**警告：**操作电器产品时，请务必遵守基本安全注意事项，包括：

1. 阅读说明书。
2. 妥善保管说明书。
3. 注意所有安全警告。
4. 按照要求和指示操作。
5. 请勿在靠近水（或其它液体）的地方使用本机。
6. 本机只能用于干燥布料擦拭。
7. 请勿遮盖任何通散热口。确实依照本说明书安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近，例如电暖器、蓄热器件、火炉或其他发热电器（包括功率放大器）。
9. 请勿破坏两脚型插头或接地型插头的安全装置。两脚型插头有两个不同宽度的插头片，一个窄，另一个宽一点。接地型插头有两个相同的插头片和一个接地插脚。两脚型插头中宽的插头片和接地型插头接地插脚起着保障安全的作用。如果所附带的插头规格与您的插座不匹配，请让电工更换插座以保证安全。
10. 请勿踩踏或挤压电源线，尤其是插头、插座、设备电源输入接口或者电源线和机身连接处。
11. 本机只可以使用制造商指定的零件 / 配件。
12.  本机只可以使用与本机搭售或由制造商指定的机柜、支架、三角架、托架或桌子。使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机会推翻造成身体伤害。
13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须由指定的专业维修人员进行。如本机的任何形式的损伤都须检修，例如电源线或插头受损，有液体或物体落入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不能正常运作，或曾掉落损坏等。
15. 不得拔出接地插脚。请写信索取免费手册《Shock Hazard and Grounding》。使用前，请仔细检查确认所使用的电源电压是否匹配设备上标注的额定电压。
16. 如果本机装在机柜中，其后部也应给予相应的支撑固定。
17. **Note for UK only:** If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
  - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
  - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
  - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 本机不得暴露于滴水或溅水中。请勿将诸如花瓶等装有液体的物体放置于本机上。
19. 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有触电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
20. 声压级较高的噪音容易造成听力的永久性损失。因噪声而造成的听力损失程度，个体间的差异较大，但几乎每个人在声压级较高的噪音环境里一定时间，都会有不同程度的听力损失。美国政府职业安全与健康管理局（OSHA）就此规定了下列容许噪声级：

每天持续小时数	声压级 (dBA) 慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 或更少	115

据 OSHA, 任何超出以上所允许的范围, 都会造成部分听力的损失。使用本功放系统时, 必须佩戴如耳塞等保护耳朵的器件, 防止长时间处于上述限制级以上的环境而引起永久性听力受损。本机运行时, 如果超过上述所规定的最大限制, 为了抵御较高的声压对于听受损所造成的潜在危险, 建议使用诸如功放系统等引起高声压级噪声的所有人均佩戴保护耳朵的器件。


**请妥善保管本说明书!**





## 중요 안전 지침

**경고:** 전기 제품 사용 시 다음 사항을 포함해 기본적인 주의 사항을 항상 따라야 합니다.

1. 이 지침을 읽어 주십시오.
2. 이 지침을 준수하여 주십시오.
3. 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
4. 모든 지침을 따라 주십시오.
5. 물기가 있는 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
6. 마른 헝겊으로만 청소해 주십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치해 주십시오.
8. 라디에이터, 가열기, 난로 또는 열을 발산하는 기타 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. 극성 플러그나 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 극성 플러그는 한쪽 날이 다른 쪽보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 있습니다. 넓은 날 또는 1개의 접지 플러그는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않으면 구식 콘센트의 교체에 대해 전기 기술자에게 문의하십시오.
10. 전원 코드 특히, 플러그, 소켓 및 기기에서 나오는 지점이 밝히거나 집히지 않도록 보호하십시오.
11. 제조업체에서 제공하는 부착 장치/액세서리만을 사용하십시오.
12.  제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만을 사용하십시오. 카트 사용 시 카트/기기 결합물을 움직일 때 전복으로 인해 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오.
13. 번개와 폭풍이 올 때 그리고 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 요원에게 모든 서비스를 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나 액체를 엮지르거나 기기 안에 이물질이 떨어뜨리거나 비 또는 습기에 기기를 노출하거나 정상적으로 작동하지 않거나 기기를 떨어뜨린 경우와 같이 기기가 손상된 경우에는 서비스를 받아야 합니다.
15. 접지 핀을 제거하지 마십시오. 당사의 무료 소책자인 “감전 위험 및 접지”를 우편으로 주문해 주십시오. 전원 공급 코드의 기기에 표시된 유형의 전원 공급 장치만 연결해 주십시오.
16. 이 제품을 장비 랙에 장착할 경우에는 후면 지지대를 설치해야 합니다.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 전기 기기가 비나 물방울에 노출되지 않도록 주의하고 꽃병과 같이 용액이 들어 있는 물체를 기기 위에 놓지 않도록 주의해 주십시오.
19. 본 기기의 ON/OFF 스위치는 양쪽의 주 기기 전원을 차단하지 않습니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에 있더라도 새시 내부에 위험한 전기가 흐를 수 있습니다. 기본 플러그 또는 기기 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 바로 사용 가능한 상태로 두어야 합니다.
20. 매우 높은 소음에 노출되면 영구적으로 청각이 손상될 수 있습니다. 소음으로 인한 청각 손상 가능성은 개인별로 매우 다르지만 장시간 매우 강한 소음에 노출되면 거의 모든 사람들에게 어느 정도의 청각 손상이 발생합니다. 미국 정부의 OSHA(작업 안전 및 건강 관리국)는 다음과 같이 용인 가능한 소음 노출을 규정하고 있습니다.

일별 지속 시간	소음 수준 dBA, 저속 반응
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 이하	115

OSHA에 따르면 용인 가능한 위 제한 수치를 초과하여 노출된 경우 일부 청각이 손상될 수 있습니다. 위에 명시된 제한치를 초과하여 노출되는 경우 영구적인 청각 손상을 예방하려면 이 앰프 시스템 사용 시 귀마개 또는 귀 전체를 덮는 보호구를 착용해야 합니다. 잠재적으로 위험한 높은 음압에 노출되지 않도록 하려면 이 앰프 시스템과 같이 높은 음압을 생성할 수 있는 장비에 노출되는 모든 사람이 기기가 작동하는 동안 청각 보호구를 착용하는 것이 좋습니다.

**이 지침을 잘 보관해 주십시오**



## تعليمات الأمان المهمة

تحذير: عند استخدام المنتجات الكهربائية، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية دائما، والتي تشمل التالي:

CE

1. قراءة هذه التعليمات.
2. الحفاظ على هذه التعليمات.
3. الانتباه لجميع التحذيرات.
4. اتباع هذه التعليمات.
5. عدم استخدام هذا الجهاز على مقربة من الماء.
6. ينظف فقط بقطعة قماش جافة.
7. لا تقم بسد أي فتحات تهوية. يتم التثبيت وفقا لتعليمات المصنع.
8. لا تضع الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المبردات، والمدفآت، أو المواقد أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي يصدر عنها حرارة.
9. لا تتسبب في فشل الغرض من أمان قابس الكهرياء القطبي أو من النوع الأرضي. القابس القطبي به سنان أحدهما أعرض من الثاني. القابس من النوع الأرضي به سنان وقابس أرضي ثالث. القابس مزود بسن عريضة أو يتم توفير السن الثالث من أجل سلامتك. إذا لم يناسب القابس الثالث مقبس الحائط الخاص بك، استشر فني كهرياء لاستبدال المقبس القديم.
10. قم بحماية كبل الكهرياء من المشي عليه أو ضغطه، خاصة في القوابس، والمقابس الملائمة، وموضع خروجها من الجهاز.
11. استخدم المرفقات / الملحقات المقدمة من المصنع فقط.
12. استخدمه فقط مع الحامل، والمنضدة، والمحمل، والمسند، أو الطاولة التي حددها المصنع، أو التي تباع مع الجهاز. عند استخدام العربية، خذ حذرك عند تحريك العربية / مجموعة الجهاز لتجنب إصابتك عند الانقلاب.
13. انزع قابس الجهاز أثناء عواصف البرق أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
14. ارجع في جميع أعمال الصيانة للموظفين المؤهلين. يجب إجراء الصيانة عند تعرض الجهاز للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل مزود الكهرياء أو القابس، أو عند سقوط سائل أو أشياء على الجهاز، أو عند تعرض الجهاز للمطر أو للرطوبة، أو إذا لم يعمل بصورة طبيعية، أو في حالة سقوطه على الأرض.
15. لا تقم أبدا بقطع الموصل الأرضي. راسلنا للحصول على كتيب "خطر الإصابة بالصواعق والأطراف الكهربائية الأرضية" المجاني الخاص بنا. وصل الجهاز فقط بمزود كهرياء من النوع المحدد على الوحدة المجاورة لكبل مزود الطاقة.
16. يجب توفير الدعم الخلفي عند تركيب الجهاز على رف معدات.
17. ملاحظة للمملكة المتحدة فقط: إذا كانت ألوان الأسلاك في الأطراف الرئيسية لهذه الوحدة لا تتوافق مع العلامات الملونة المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، اتبع ما يلي:
  - أ) يجب توصيل السلك الملون بالأخضر والأصفر بالطرف المميز بالحرف E، أو رمز الأرضي أو الملون بالأخضر أو الأصفر.
  - ب) يجب توصيل السلك الملون باللون الأزرق بالطرف المميز بالحرف N، أو ذو اللون الأسود.
  - ج) يجب توصيل السلك الملون بالبني بالطرف المميز بالحرف L، أو ذو اللون الأحمر.
18. لا يجب تعريض هذا الجهاز الكهربائي لتنقيط أو رش السوائل، كما يجب العناية به وعدم وضع الأشياء التي تحتوي على سوائل، مثل الزهريات، فوق الجهاز.
19. لا يعطل مفتاح التشغيل/الإيقاف بهذه الوحدة جانبي الأطراف الرئيسية الأولية. قد توجد شحنات كهربائية خطيرة داخل هيكل الجهاز عندما يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف. يتم استخدام قابس الأطراف الرئيسية أو وصلة الجهاز كجهاز قطع الاتصال، الذي يجب أن يظل قابل للتشغيل.
20. قد يسبب التعرض لمستويات ضوضاء عالية جدا إلى فقدان سمع دائم. يختلف الأشخاص في مدى حساسيتهم للضوضاء التي تؤدي لفقدان السمع لحد بعيد، لكن تقريبا قد يفقد الشخص بعض من سمعه إذا تعرض لفترة كافية من الضوضاء الشديدة وذلك لوقت كافي. وقد حددت إدارة الصحة والأمان المهني بالحكومة الأمريكية مستوى التعرض المسموح به للضوضاء:

المدة يوميا بالساعات	مستوي الصوت بالديسيبل، الاستجابة التدريجية
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
2/1	102
1	105
2/1	110
4/1 أو أقل	115

وفقا لإدارة الصحة والأمان المهني، فإن أي تعرض أعلى من الحدود المسموح بها يمكن أن يؤدي إلى فقدان جزئي للسمع. يجب ارتداء سدادات الأذن أو واقبات قنوات الأذن أو فوق الأذن عند تشغيل أنظمة تكبير الصوت وذلك لمنع فقدان السمع الدائم، إذا كان التعرض يزيد على الحدود التي تم عرضها في النقطة الرابعة أعلاه. للضمان من التعرض للخطر المحتمل لمستويات ضغط صوتي عالية، ينصح جميع الأشخاص المعرضين لمعدات قادرة على إصدار مستويات ضغط صوتي عالية مثل أنظمة مكبرات الصوت أن يستخدموا واقبات الأذن لحمايتهم أثناء التشغيل.

**احفظ هذه التعليمات!**



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005

The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Logotipo al que se hace referencia en la Directiva 2002/96/EC Anexo IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 y definido en EN 50419: 2005

La barra es el símbolo para marcar los nuevos desechos y se aplica solamente a equipamiento fabricado después del 13 de agosto de 2005

Forma correcta de deshacerse de este producto. Esta marca indica que este producto no debe arrojarse junto con otros desperdicios domésticos en ningún lugar de la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a desechos no controlados de desperdicios, reciclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución recolección, o contacte con el vendedor minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto al reciclado seguro para el medio ambiente.



Logo documenté dans l'annexe de la Directive 2002/96/EC IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 et défini par la norme EN 50419:2005

La barre est le symbole de signalisation des nouveaux déchets qui s'applique uniquement aux équipements fabriqués après le 13 août 2005

Recyclez correctement ce produit. Cette signalisation indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques dans les pays de l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine par des décharges sauvages, recyclez ce produit de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour, ou contactez le revendeur à qui vous avez acheté le produit. Il prendra en charge ce produit de manière à protéger l'environnement.



Logo eingetragen in Richtlinie 2002/96/EC Anhang IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 und definiert in EN 50419: 2005

Der Balken ist das Symbol zur Kennzeichnung neuen Abfalls und wird nur auf Geräten angebracht, die nach dem 13. August 2005 gefertigt wurden

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung recyceln Sie das Gerät bitte. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Logo viitattu direktiivin 2002/96/EY liitteen IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 mukaisesti, määritelly standardissa EN 50419: 2005

Palkki on uuden jätteen merkitäsymbolei ja sitä käytetään vain 13. elokuuta 2005 jälkeen valmistetuissa laitteissa

Tuotteen oikea hävittäminen. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta estetään mahdolliset valvomattoman jätteiden hävittämisen haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien kestävä uudelleenkäyttöä. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä keräysjärjestelmää tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.



Logotyp som hänvisas till i direktiv 2002/96/EG bilaga IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 och definieras i EN 50419: 2005

Stapeln är symbolen för märkning av nytt avfall och är endast tillämplig på utrustning som tillverkas efter 13 augusti, 2005

Korrekt bortscaffande av denna produkt. Denna märkning betyder att produkten inte skall bortscaffas tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuella skador för miljön eller människors hälsa från okontrollerat bortscaffande av avfall, återvinn det ansvarsfullt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att returnera din använda enhet, använd återanvändnings- och uppsamlingsystem, eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta hand om denna produkt för miljösäker återvinning.



Het logo waarnaar wordt verwezen in de bijlage van Richtlijn 2002/96/EG IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 en omschreven in EN 50419: 2005

De balk is het symbool voor het markeren van nieuw afval en wordt alleen toegepast op apparatuur dat is vervaardigd na 13 augustus 2005

Juiste verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de inlever- en verzamelssystemen of contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor het milieuvriendelijk recycling.



Simbolo presente nell'allegato IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 della direttiva 2002/96/CE e definito nello standard EN 50419: 2005

La barra è il simbolo indicante un nuovo rifiuto ed è applicata esclusivamente ad apparecchiature prodotte successivamente al 13 agosto 2005

Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta Europa. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento non regolamentato dei rifiuti, è necessario riciclarlo responsabilmente al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimo può occuparsi del riciclaggio ambientale sicuro di questo prodotto.



标志参照 2002/96/EC 指令附录 IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 和 EN 50419: 2005 定义

条码符号标示新废弃物, 仅适用于 2005 年 8 月 13 日后生产的设备

正确处理此产品。此标志表明该产品在整个欧盟区内不应该与其他家居生活废弃物一同处置。为防止因无控废弃物处置对环境或人类健康可能造成的危害, 请负责地回收并促进可重复使用的物质资源。要退还旧设备, 请使用退还收集系统, 或联系购买此产品的零售商。他们会为环境安全回收此产品。



## FCC Compliancy Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

**Warning:** Changes or modifications to the equipment not approved by Peavey Electronics Corp. can void the user's authority to use the equipment.

**Note** - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Peavey Electronics Corporation • 5022 Hartley Peavey Drive • Meridian, MS • 39305

(601) 483-5365 • FAX (601) 486-1278 • [www.peavey.com](http://www.peavey.com) • 80305796 • ©2011

CAN ICES-3 B/NMB/3B

# Electric • Acoustic • Bass

Morphing from a bass amp, to an electric amp, to an acoustic amp, the VYPYR® VIP is the industry's first Variable Instrument Performance™ amplifier.

Once again Peavey Electronics revolutionizes the modeling amp industry. Introducing the world's first Variable Instrument Performance amplifier, the VYPYR® VIP — the world's first amp that contains Bass guitar, Acoustic guitar and Electric guitar amplifier models. Now for the first time ever using our Variable Instrument Input, a single amp can provide amplification for a variety of instrument types.

Not only does the amplifier morph from a bass amp to an acoustic amp, to an electric amp, it also, for the first time ever in an amplifier in this category, allows the electric guitar player access to instrument models as well.

Using appropriate technology, Peavey uses a combination of a powerful 32-bit, floating point SHARC processor and patented TransTube® analog circuitry to create the best sounding modeling amplifiers available. Nothing sounds as good as a VYPYR.

All VYPYR effects, amp models and parameter controls can be accessed via the amp itself, with no need to hook the amplifier to a computer. Peavey's WYSIWYG control surface quickly allows the user the ability to see and adjust the control position — no guessing where the control is supposed to be or having to manually move it to where it should be from preset to preset.

VYPYR's new USB bi-directional data and audio port provides an easy way to record, and/or connect to our VYPYR software and store presets, get lessons, and practice to backing tracks while connected to your computer.

All of the revolutionary features from the original VYPYR series, now even better. More power, more effects, more amp models, Variable Instrument Input, instrument models, and more make this the ultimate amplifier.

## VIP 1

- Variable Instrument Performance Amplifier
- 20 Watts RMS
- Acoustic Guitar Simulation
- Bass Guitar Simulation
- Acoustically Optimized Semi-Closed Back
- Patented TRANSTUBE® Technology
- 22 Amp Accessible Effects
- 36 On Board Amp Models (Includes 6 Bass Amp and 6 Acoustic Amp Models)
- Enhanced Chromatic Tuner
- On Board Looper\*
- WYSIWYG LED Indicator Controls
- Amp Accessible Real-Time Dual Parameter Controls
- Amp Accessible Global Reverb and Delay
- Bi-Directional USB (Data-MIDI-Audio Record Out)
- AUX/MP3/CD Input
- Studio Quality Headphone Out
- Up to 4 Effects Simultaneously\*
- Tap Tempo

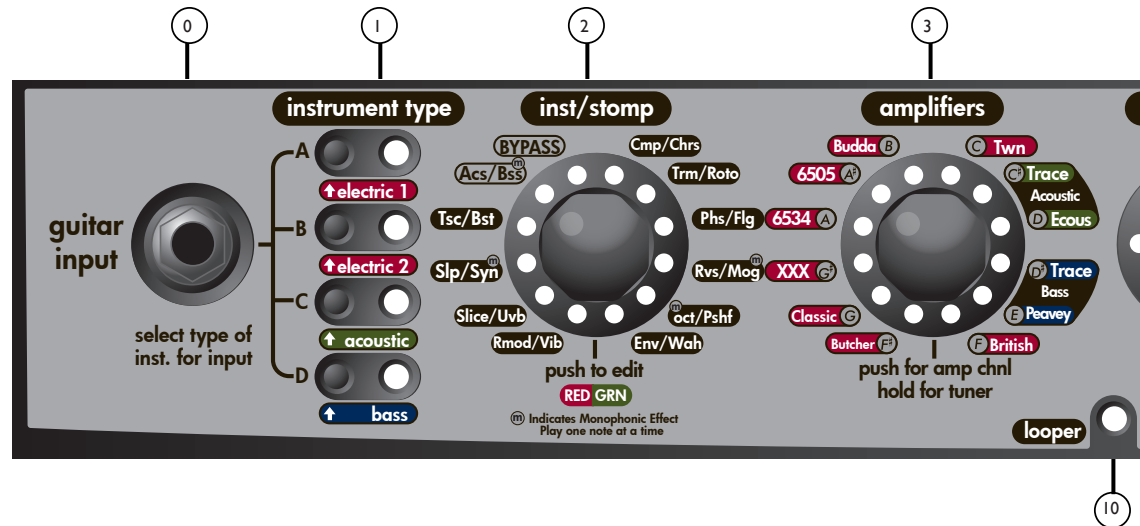
## VIP 2

- Variable Instrument Performance Amplifier
- 40 Watts RMS
- 12" Custom Voiced Heavy Duty Speaker
- Patented TRANSTUBE® Technology
- Acoustically Optimized Semi-Closed Back
- 10 Instrument Models
- Enhanced Chromatic Tuner
- 12 Amp Accessible Stompbox Models
- 36 On Board Amp Models
- 6 Bass Amp Models
- 6 Acoustic Amp Models
- 25 Total On Board Amp Accessible Effects
- On Board Looper\*
- WYSIWYG LED Indicator Controls
- Amp Accessible Real-Time Parameter Controls
- Amp Accessible Global Reverb and Delay
- Tap Tempo
- Bi-Directional USB (Data-MIDI-Audio Record Out)
- Studio Quality Headphone Out
- AUX/MP3/CD Input
- Up to 5 Effects Simultaneously\*

## VIP 3

- Variable Instrument Performance Amplifier
- 100 Watts RMS
- 12" Custom Voiced Heavy Duty Speaker
- Power Sponge® 100 Watts to 1 Watt
- Acoustically Optimized Semi-Closed Back
- Over 400 Amp Accessible Presets
- LCD Display for Quick Preset, Model, and Effect Selection
- 10 Instrument Models
- Enhanced Chromatic Tuner
- 12 Amp Accessible Stompbox Models
- 36 On Board Amp Models
- 6 Bass Amp Models
- 6 Acoustic Amp Models
- 25 Total On Board Amp Accessible Effects
- On Board Looper\*
- WYSIWYG LED Indicator Controls
- Amp Accessible Real-Time Parameter Controls
- Amp Accessible Global Reverb and Delay
- Tap Tempo
- Bi-Directional USB (Data-MIDI-Audio Record Out)
- Studio Quality Headphone Out
- AUX/MP3/CD Input
- Up to 5 Effects Simultaneously\*

\*With optional Sanpera® 1 (Peavey part number 03017540) or Sanpera® II (Peavey part number 03017550) footcontroller.



## 0 VARIABLE INSTRUMENT INPUT

On the VIP 1, you can input an electric, an acoustic, or a bass guitar. There are amp models for all 3 instrument types. Once you plug into the amp, you select the instrument type to the right (item 1). The amp then changes its input sensitivity and gain structure to match your selection.

**NOTE: VIP Amplifiers are designed to be used with instruments with passive electronics. When using instruments with active electronics, the volume of the instrument may need to be reduced to prevent clipping (unwanted distortion).**

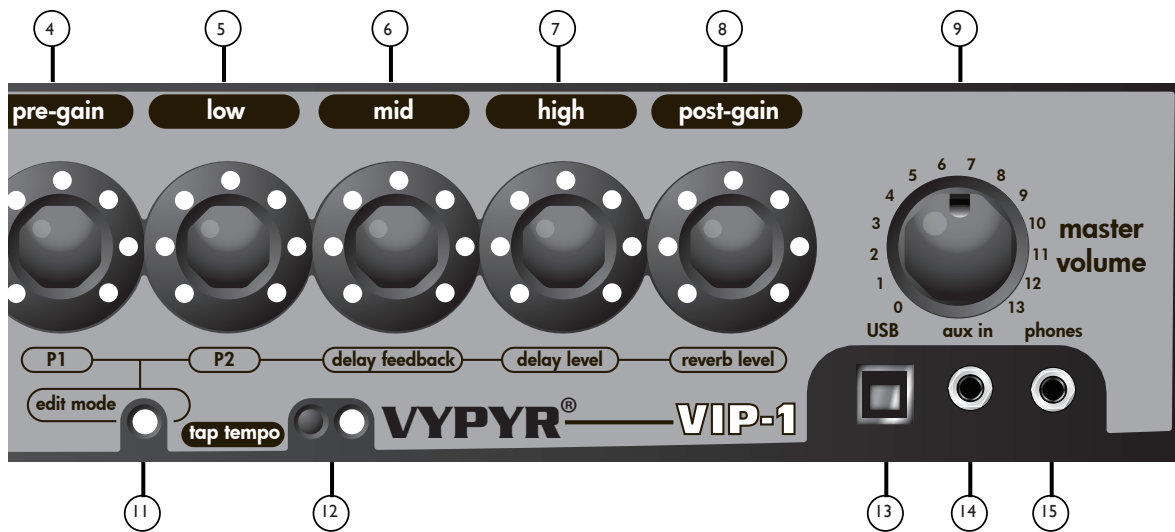
## 1 INSTRUMENT TYPE/PRESETS

With these buttons you select which type of instrument you are using with the amp. There are 4 banks with 4 presets each, for a total of 16 presets. The names of the preset banks are associated with the type of instrument being used. To access the different presets within the current bank, simply continue pressing the button and the LED will change color to indicate which preset you have selected. Any changes you make to the settings (except for master volume level) can be saved back to the preset if desired. To save settings over the loaded preset, just press and hold its bank button until its LED begins to blink and then continue to hold the button until the LED stops blinking. Pressing the Tap Tempo button cancels the save. To save changes to the current preset over a different preset, press and hold its bank button until its LED begins to blink. The LEDs for any other banks in which the preset can be saved will also blink. Select the bank to save in by tapping the desired bank button - it will continue to blink but the other bank LEDs will turn off. If the bank LED is not the color of the desired preset to overwrite, tap the bank LED again until the color matches the desired preset number. To complete the save, press and hold the bank button until the LED stops blinking. Pressing the Tap Tempo button cancels the save.

**NOTE: When selecting bass or acoustic presets (Banks C & D) the VIP 1 and VIP2 will limit access to only those amp models associated with the selected instrument bank. Pressing and holding buttons B & D during power on will open up all amp models to any preset.**

## 2 INSTRUMENT/STOMPBOX ENCODER

Turn this knob to select your desired pre-amplifier effect (if any). Just think, 20 pedals you'll never have to buy! In addition, there are 2 instrument models to choose from, an acoustic simulation and a bass simulation! Press the encoder momentarily to enter Edit mode (item 11). You'll also notice a small 'm' on a few effects and the bass simulation. This is because these are **monophonic effects** and as such, you'll need to be careful to **play one note at a time** for them to work properly. The LEDs on this encoder are bi-color. At the bottom of the encoder is a guide to show which color represents which effect.



### 3 AMPS ENCODER

Turn this knob to select your amp model. Each amp has 3 channels: if the LED is red, you are on the high gain channel, yellow for medium gain and green for low gain. When you are using an acoustic preset (Item 1, Bank C) only the acoustic amplifiers will be available. If you are using a bass preset (Item 1, Bank D) only the bass amplifiers will be available.

**TUNER MODE:** Press and hold for 2 seconds to enter tuner mode. The LEDs around the Amp encoder will tell you what note you are tuning. At the same time, the LEDs around the Stompbox encoder (Item 2) will indicate whether the note is sharp or flat. If the LED is to the right of the 12:00 position you are sharp (Tune down). If the LED is to the left of the 12:00 position you are flat (tune up). When all of the LEDs around the Effects encoder come on, you are in tune.

### 4 PRE GAIN

Turn this knob to crank up the gain—think of it as how much distortion you want out of the amplifier. In Edit mode this knob controls parameter 1 of either the selected Stompbox or Effect.

**NOTE: This control must be low on the Acoustic and Bass presets to allow for clean undistorted sounds.**

### 5 LOW ENCODER

Low EQ adjustment. In edit mode this knob controls parameter 2 of either the selected Stompbox or Effect.

### 6 MID ENCODER

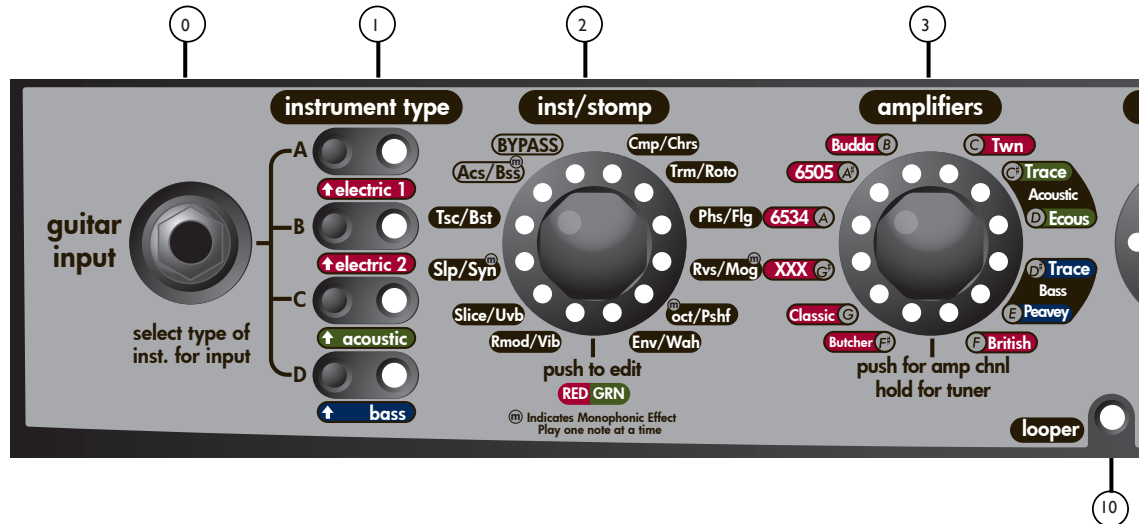
Mid EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Feedback of the Delay effect. Feedback is the number of times the delay repeats.

### 7 HIGH ENCODER

High EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Level or amount of Delay effect. All the way to the left is zero and all the way to the right is max.

### 8 POST GAIN

This is the individual preset volume. In edit mode this knob controls the amount of Reverb.



9 MASTER VOLUME

Turn it up, ours goes to 13!

**NOTE:** Due to the low pregain settings for acoustic and bass amp models, the master volume may need to be set higher when using bass or acoustic guitars than when using electric guitars. Experiment with various levels of pregain, postgain, and master volume to achieve desired results.

10 LOOPER INDICATOR

This function requires a Sanpera® I or Sanpera II foot controller. Waste no time in making that purchase—the looper will allow you hours and hours of fun. You can record any 30 plus seconds of anything, switch your tone (preset), and play over top of your recording. For example, try recording a bass track, then change your tone to a lead tone and play over the top! Note the LED that corresponds to the looper on the encoder will turn on when recording or playing back the loop.

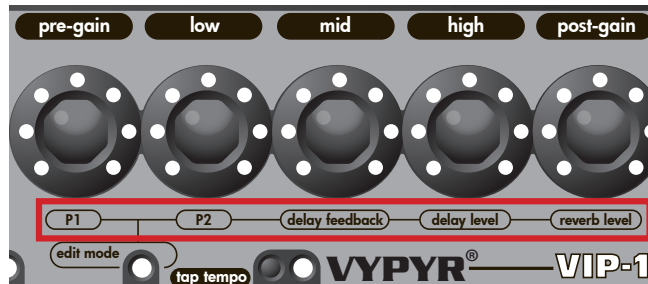


FIG 1

11 INST/STOMPBOX EDIT MODE

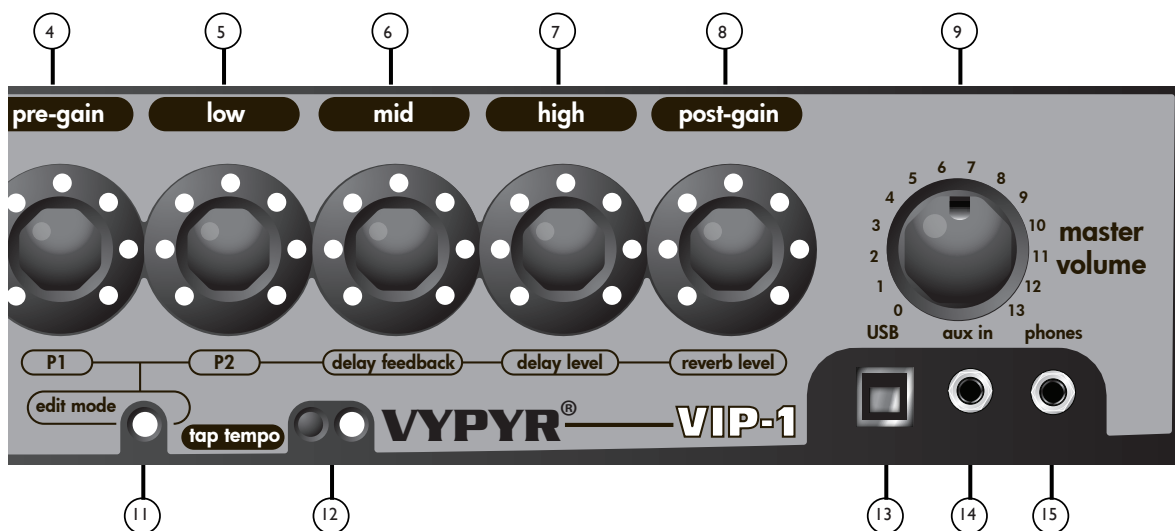
Edit mode simply changes the 5 amp controls to their alternate function as listed on the bottom of the encoder (The red box in Fig 1). On VIP1, the edit mode LED color tells whether the effect is before the amp (red) or after the amp (green). To enter Edit mode simply press the Stompbox encoder (Item 2). To exit Edit mode simply press the same encoder again.

**NOTE:** Anytime you want access to the Delay or Reverb you will need to enter Edit mode.

12 TAP TEMPO

Tap on this button to set the tempo of the Delay effect. If you aren't hearing any delay enter Edit mode (Item 11) to turn the level up.





### 13 USB RECORD OUT

The VYPYR USB Record out requires no additional drivers—just plug a standard USB 2.0 cable into your computer and it will detect it as an audio device. Open your favorite recording program and start recording. Don't worry, the output is microphone/cabinet simulated and will sound great right in your computer.

**NOTE: The speaker is intentionally muted when USB output is in use although the headphone output is active for real time monitoring. The USB port can also be used to download firmware updates and to connect to a computer to use the Vypyr Edit Graphic User Interface. MIDI works over the USB as well.**

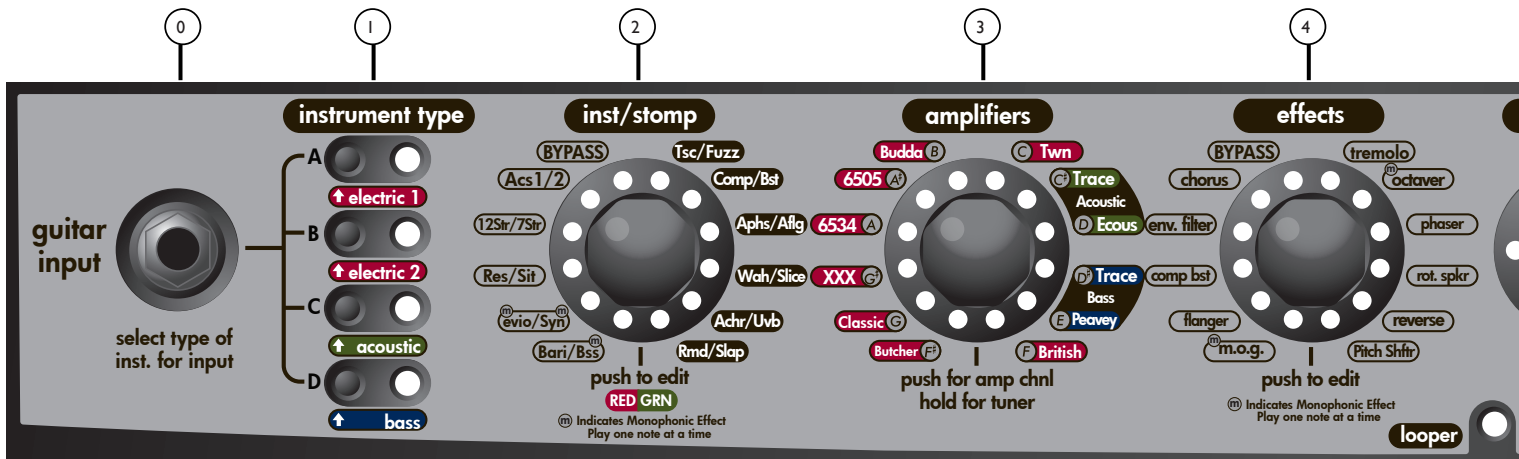
### 14 AUX INPUT

Plug in your favorite mp3 player, drum machine, or CD player and play along.

### 15 HEADPHONE/RECORD OUT

We really spent a lot of time making sure the headphone jack was studio quality. Because of that, and with the proper adapters (not supplied), you can use this output for recording as well as the USB port.

**NOTE: When headphones are in use the speaker is muted and Master Volume (Item 9) controls headphone level.**



## 0 VARIABLE INSTRUMENT INPUT

On the VIP 2, you can input an electric, an acoustic, or a bass guitar. There are amp models for all 3 instrument types. Once you plug into the amp, you select the instrument type to the right (item 1). The amp then changes its input sensitivity and gain structure to match your selection.

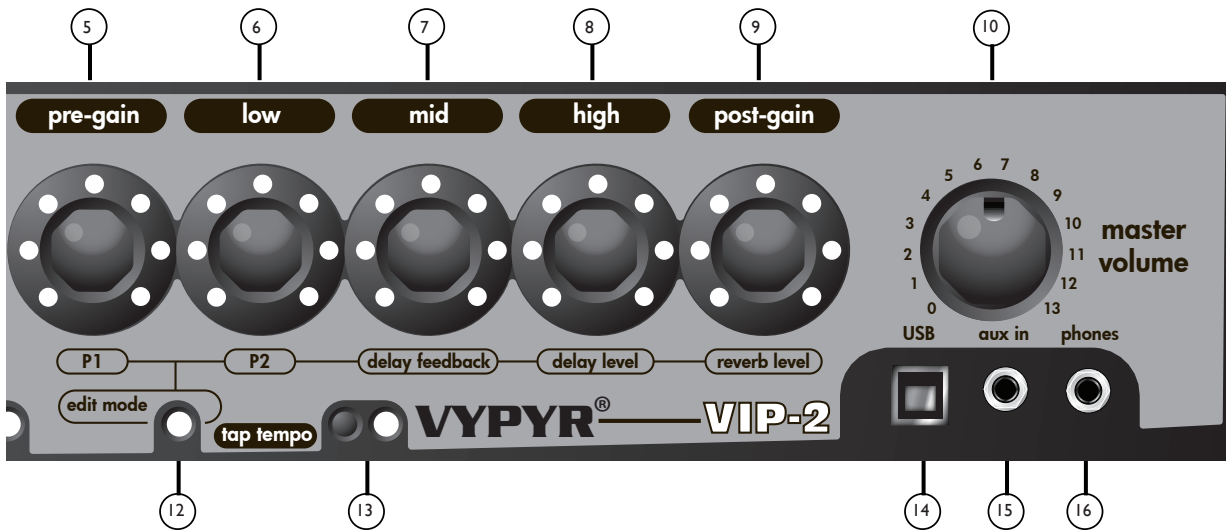
**NOTE: VIP Amplifiers are designed to be used with instruments with passive electronics. When using instruments with active electronics, the volume of the instrument may need to be reduced to prevent clipping (unwanted distortion).**

## 1 INSTRUMENT TYPE/PRESETS

The Vypyr® VIP series was designed for use with electric guitars, acoustic guitars and bass guitars! With these buttons you select which type of instrument you are using with the amp. There are 4 banks with 4 presets each, for a total of 16 presets. The names of the preset banks are associated with the type of instrument being used. To access the different presets within the current bank, simply continue tapping the button and the LED will change color to indicate which preset you have selected. Any changes you make to the settings (except for master volume level) can be saved back to the preset if desired. To save settings over the loaded preset, just press and hold its bank button until its LED begins to blink and then continue to hold the button until the LED stops blinking. Pressing the Tap Tempo button cancels the save. To save changes to the current preset over a different preset, press and hold its bank button until its LED begins to blink. The LEDs for any other banks in which the preset can be saved will also blink. Select the bank to save in by tapping the desired bank button - it will continue to blink but the other bank LEDs will turn off. If the bank LED is not the color of the desired preset to overwrite, tap the bank LED again until the color matches the desired preset number. To complete the save, press and hold the bank button until the LED stops blinking. Pressing the Tap Tempo button cancels the save.

## 2 INSTRUMENT/STOMP ENCODER

For the first time ever in a modeling amp, you have access to instrument models! Using your electric guitar, you can access 10 different instrument models, from acoustic guitars to baritone guitars and even a synth! The other side of the encoder is dedicated to stompboxes, so you have access to a full complement of stompbox effects! Turn this knob to select your desired pre-amplifier effect (if any). Press the encoder momentarily to enter Edit mode (Item 12). You'll also notice a small 'm' on a few effects and the bass simulation. This is because these are **monophonic effects** and as such, you'll need to be careful to play **one note at a time** for them to work properly. The LEDs on this encoder are bi-color. At the bottom of the encoder is a guide to show which color represents which effect.



### 3 AMPS ENCODER

Turn this knob to select your amp model. Each amp has 3 channels: if the LED is red, you are on the high gain channel, yellow for medium gain and green for low gain. When you are using an acoustic preset (Item 1, Bank C) only the acoustic amplifiers will be available. If you are using a bass preset (Item 1, Bank D) only the bass amplifiers will be available. Press and hold for 2 seconds to enter tuner mode.

The LEDs around the Amp encoder will tell you what note you are tuning. At the same time the LEDs around Effects encoder (Item 4) will indicate whether the note is sharp or flat. If the LED is to the right of the 12:00 position you are sharp (tune down). If the LED is to the left of the 12:00 position you are flat (tune up). When all of the LEDs around the Effects encoder come on, you are in tune.

### 4 EFFECTS ENCODER

Turn this knob to select any “Rack” effect. These are effects you might find attached to the effects loop of an amplifier. Press the encoder momentarily to enter Edit mode.

### 5 PRE GAIN

Turn this knob to crank up the gain—think of it as how much distortion you want out of the amplifier. In Edit mode this knob controls parameter 1 of either the selected Stompbox or Effect.

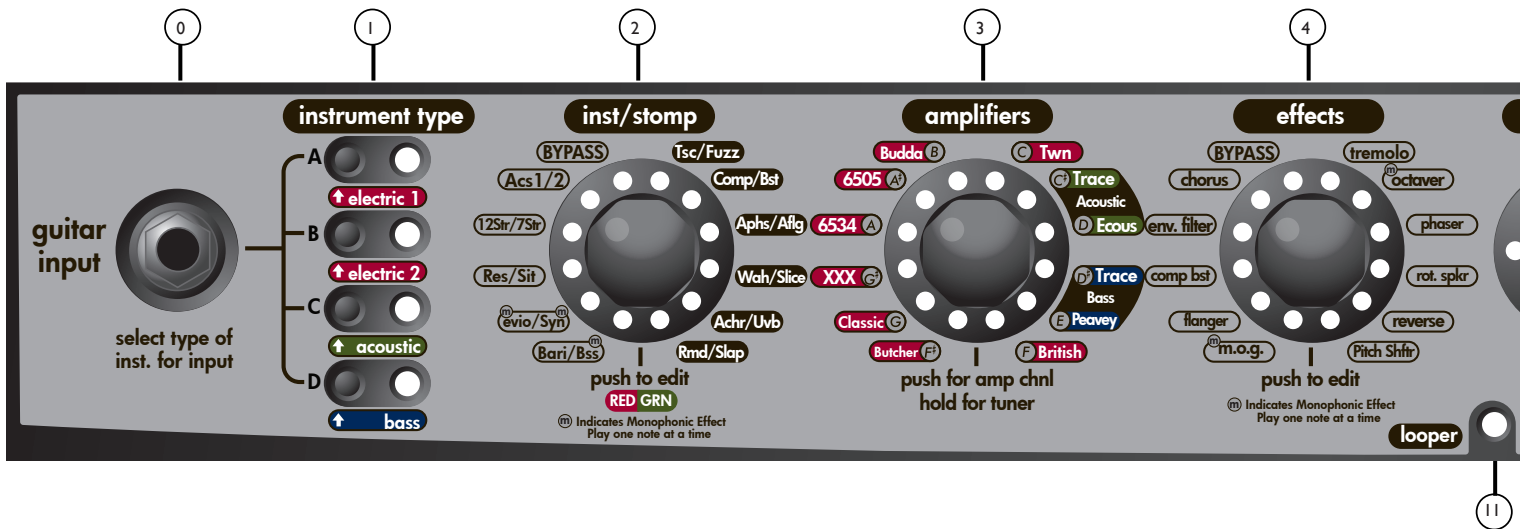
**NOTE: This control must be low on the Acoustic and Bass presets to allow for clean undistorted sounds.**

### 6 LOW ENCODER

Low EQ adjustment. In edit mode this knob controls parameter 2 of either the selected Stompbox or Effect.

### 7 MID ENCODER

Mid EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Feedback of the Delay effect. Feedback is the number of times the delay repeats.



8 HIGH ENCODER

High EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Level or amount of Delay effect. All the way to the left is zero and all the way to the right is max.

9 POST GAIN

This is the individual preset volume. In edit mode this knob controls the amount of reverb.

10 MASTER VOLUME

Turn it up, ours goes to 13!

11 LOOPER INDICATOR

This function requires a Sanpera® I or Sanpera II foot controller. Waste no time in making that purchase—the looper will allow you hours and hours of fun. You can record any 30 plus seconds of anything, switch your tone (preset), and play over top of your recording. For example, try recording a bass track, then change your tone to a lead tone and play over the top! Note the LED that corresponds to the looper on the encoder will turn on when recording or playing back the loop.

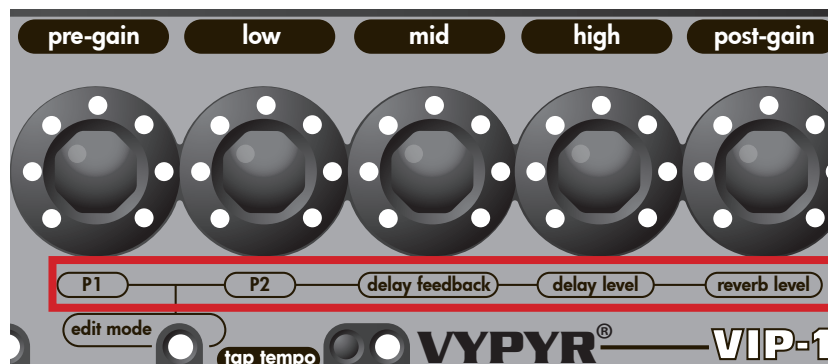
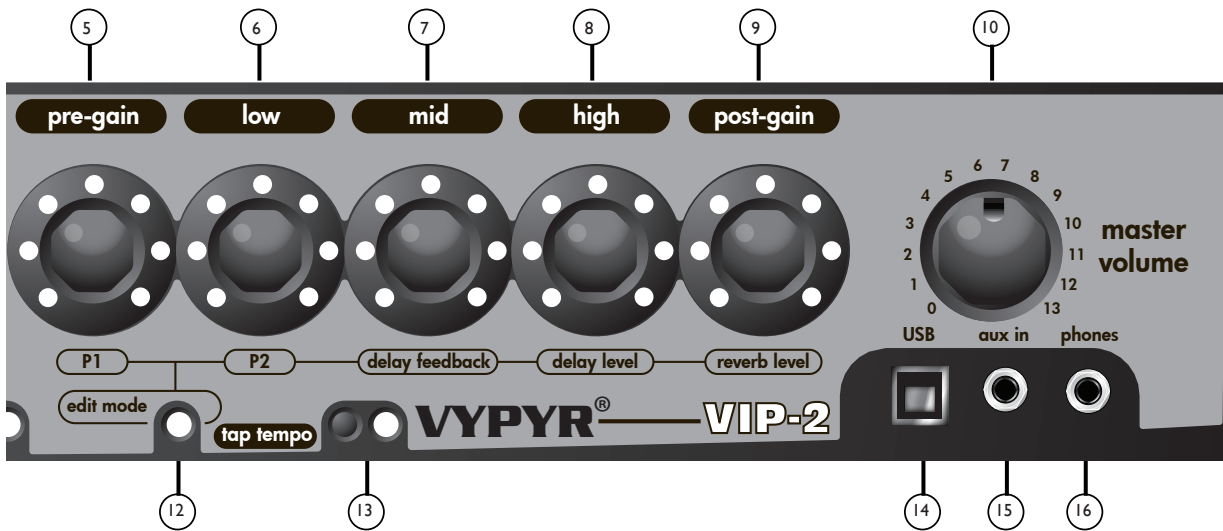


FIG 1



## 12 EDIT MODE

Edit mode simply changes the 5 amp controls to their alternate function as listed on the bottom of the encoder (The red box in Fig 1). When in Edit mode the Edit mode LED will either be green if you are editing Effects, or red if you are editing Stompboxes. In addition, the corresponding LED for the feature you are editing will flash while in Edit Mode. To enter Edit mode simply press either the Stompbox encoder (Item 2) or the Effects encoder (Item 4). To exit Edit mode simply press the same encoder again.

**Anytime you want access to the Delay or Reverb you will need to enter Edit mode!**

## 13 TAP TEMPO

Tap on this button to set the tempo of the Delay effect. If you aren't hearing any delay enter Edit mode to turn the level up.

## 14 USB RECORD OUT

The VYPYR USB Record out requires no additional drivers—just plug a standard USB 2.0 cable into your computer and it will detect it as an audio device. Open your favorite recording program and start recording. Don't worry, the output is microphone/cabinet simulated and will sound great right in your computer.

**NOTE: The speaker is intentionally muted when USB output is in use although the headphone output is active for real time monitoring. The USB port can also be used to download firmware updates and to connect to a computer to use the Vypyr Edit Graphic User Interface. MIDI works over the USB as well.**

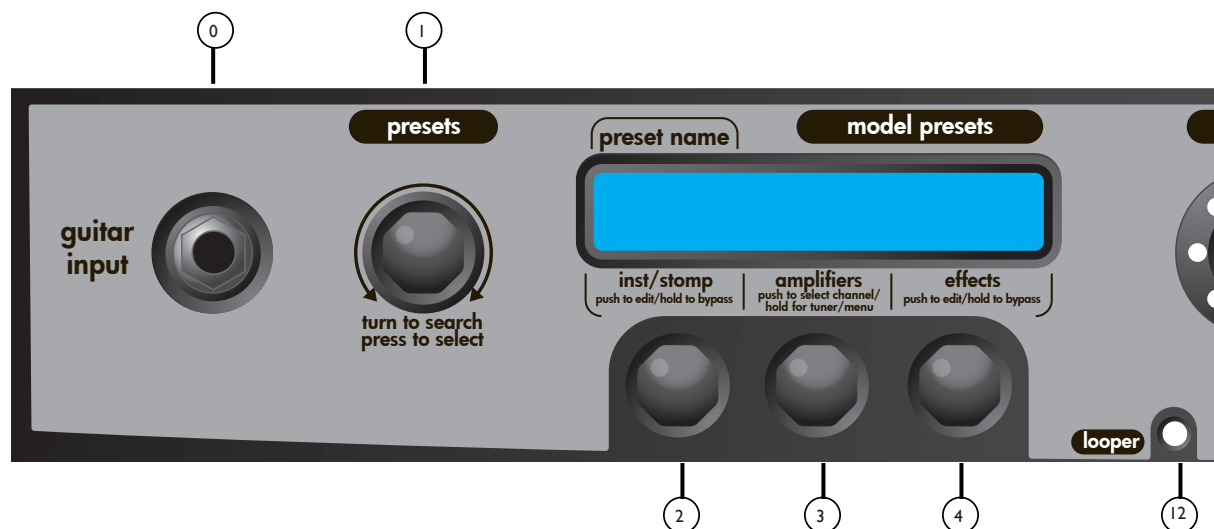
## 15 AUX INPUT

Plug in your favorite mp3 player, drum machine, or CD player and play along.

## 16 HEADPHONE/RECORD OUT

We really spent a lot of time making sure the headphone jack was studio quality. Because of that, and with the proper adapters (not supplied), you can use this output for recording as well as the USB port.

**NOTE: When headphones are in use the speaker is muted and Master Volume (Item 9) controls headphone level.**



### 0 VARIABLE INSTRUMENT INPUT

On the VIP 3, you can input an electric, an acoustic, or a bass guitar. There are amp models for all 3 instrument types. Once you plug into the amp, you select the instrument bank. The amp then changes its input sensitivity and gain structure to match your selection.

**NOTE: VIP Amplifiers are designed to be used with instruments with passive electronics. When using instruments with active electronics, the volume of the instrument may need to be reduced to prevent clipping (unwanted distortion).**

### 1 PRESETS ENCODER

The VIP 3 includes over 400 user definable preset locations! Use this encoder to scroll through them and when you find the preset you are looking for, press the encoder to call up that preset. Presets in bank C are designated for use with acoustic guitar and presets in bank D are designed for Bass.

### 2 INSTRUMENT/STOMP ENCODER

Turning the Instrument/Stompbox Encoder allows the user to select the desired instrument or effect by highlighting the effect and pressing the encoder. After you've made your selection, press the encoder momentarily to enter Edit mode (Item 13). Pressing and holding the encoder will toggle the effect or instrument on and off. When the effect or instrument is on, the name will be in UPPER CASE. When the effect or instrument is bypassed, the name will be displayed in lower case.

**NOTE: This encoder also serves other functions, see Preset Section for more information.**

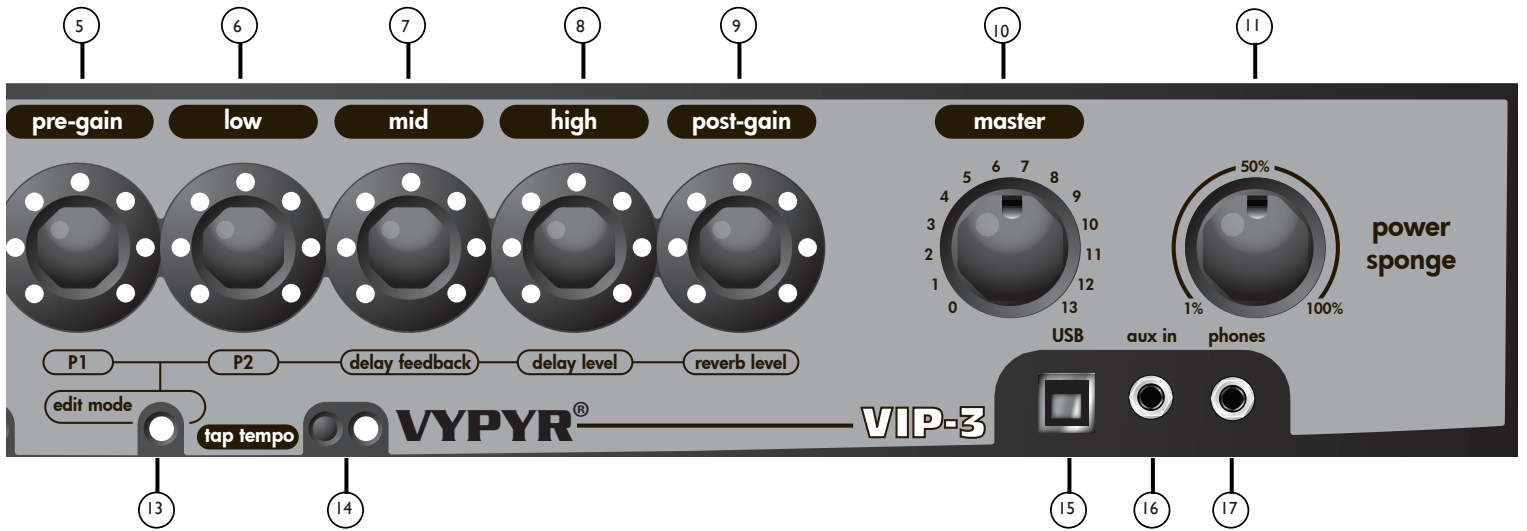
### 3 AMPS ENCODER

Turn this knob to select your amp model then press the encoder to make the selection. Each amp has 3 channels, no icon (6505) represents the clean channel, a square (6505■) represents the medium gain channel, and a star (6505\*) represents the high gain channel. Momentarily pressing the amps encoder will change channels on the amp.

Press and hold for 2 seconds to enter Tuner mode, keep pressing to enter the System Menu mode.

**NOTE: This encoder also serves other functions, see Preset Section for more information.**

**TUNER MODE:** The tuner is shown on the screen, and an icon will indicate whether the note is sharp or flat. If the icon is to the right of the middle you are sharp (Tune down). If the icon is to the left of the middle, you are flat (Tune up). The guitar is in tune when the icon is directly in the middle.



4 **EFFECTS ENCODER**

Turn this knob to select any “Rack” effect. These are effects you might find attached to the effects loop of an amplifier. Press the encoder momentarily to enter Edit mode.

**NOTE: This encoder also serves other functions, see Preset Section for more information.**

5 **PRE GAIN**

Turn this knob to crank up the gain, think of it as how much distortion you want out of the amplifier. In Edit mode this knob controls parameter 1 of either the selected Stompbox or Effect.

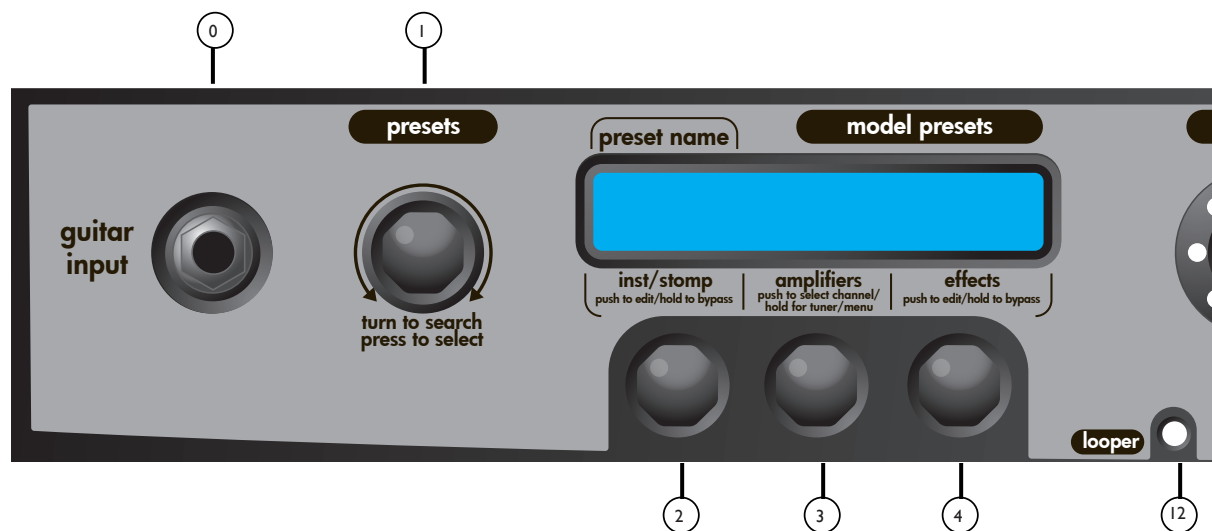
**NOTE: This control must be low on the Acoustic and Bass presets to allow for clean undistorted sounds.**

6 **LOW ENCODER**

Low EQ adjustment. In edit mode this knob controls parameter 2 of either the selected Stompbox or Effect.

7 **MID ENCODER**

Mid EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Feedback of the Delay effect. Feedback is the number of times the delay repeats.



### 8 HIGH ENCODER

High EQ adjustment. In edit mode this knob controls the Level or amount of Delay effect. All the way to the left is zero and all the way to the right is max.

### 9 POST GAIN

This is the individual preset volume. In Edit mode this knob controls the amount of Reverb.

### 10 MASTER VOLUME

Turn it up, ours goes to 13!

### 11 POWER SPONGE

This knob allows you to reduce the power output of the amplifier. Don't confuse this with the Master Volume control. Power Sponge adjusts the amount of power the amp is capable of producing. This circuit allows you to get that full on cranked sound at bedroom levels. The Power Sponge can adjust the maximum output of the power amp from 100 Watts all the way down to 1 Watt.

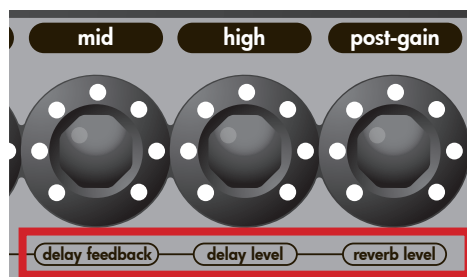
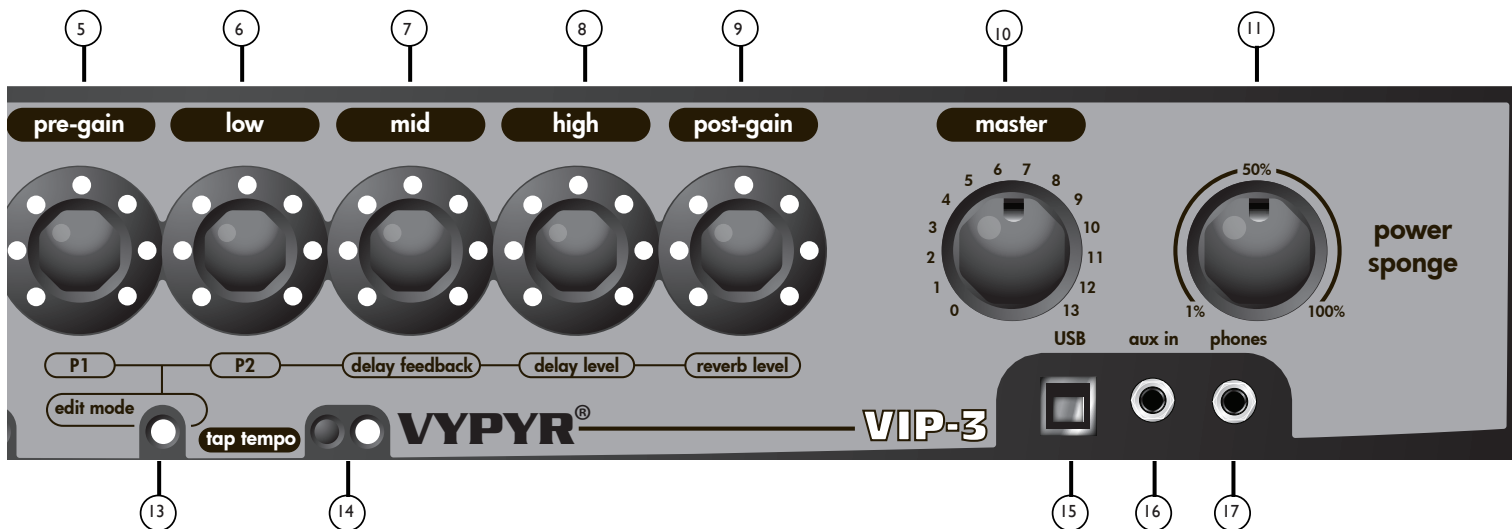
### 12 LOOPER INDICATOR

This function requires a Sanpera® I or Sanpera II foot controller. Waste no time in making that purchase—the looper will allow you hours and hours of fun. You can record any 30 plus seconds of anything, switch your tone (preset), and play over top of your recording. For example, try recording a bass track, then change your tone to a lead tone and play over the top! Note the LED that corresponds to the looper on the encoder will turn on when recording or playing back the loop.

### 13 EDIT MODE

Edit mode simply changes the 5 amp controls to their alternate function as listed on the bottom of the encoder. When in Edit mode the Edit mode LED will either be green if you are editing Effects, or red if you are editing Stompboxes. To enter Edit mode simply press either the Stompbox encoder (Item 2) or the Effects encoder (Item 4). To exit Edit mode simply press the same encoder again.





Anytime you want access to the Delay or Reverb you will need to enter Edit mode!

14 **TAP TEMPO**

Tap on this button to set the tempo of the Delay effect. If you aren't hearing any delay enter Edit mode to turn the level up.

15 **USB RECORD OUT**

The VYPYR USB Record out requires no additional drivers—just plug a standard USB 2.0 cable into your computer and it will detect it as an audio device. Open your favorite recording program and start recording. Don't worry, the output is microphone/cabinet simulated and will sound great right in your computer.

**NOTE: The speaker is intentionally muted when USB output is in use although the headphone output is active for real time monitoring. The USB port can also be used to download firmware updates and to connect to a computer to use the Vypyr Edit Graphic User Interface. MIDI works over the USB as well.**

16 **AUX INPUT**

Plug in your favorite mp3 player, drum machine, or CD player and play along.

17 **HEADPHONE/RECORD OUT**

We really spent a lot of time making sure the headphone jack was studio quality. Because of that, and with the proper adapters (not supplied), you can use this output for recording as well as the USB port.

**NOTE: When headphones are in use the speaker is muted and Master Volume (Item 9) controls headphone level.**



Fig 1



Fig 3



Fig 2



Fig 4

### SAVING AND RENAMING PRESETS

1. To save a preset you have edited, first press and hold the Preset Encoder for 2 seconds, then release. The screen will now look like Fig 1. You can now rename and save your preset.

2. In this mode, the bottom row on the display scrolls through different commands. In this example, the display reads “Turn Stomp=NEXT BANK” meaning that the inst/stomp encoder is used to quickly scroll through the banks allowing you to choose the desired bank in which to save the current preset (See Fig. 2).

3. The amplifiers and effects encoders are used to rename the preset. Use the amplifiers encoder to move the cursor and use the effect encoder to change the chosen character (See Fig 3 and Fig 4).



To save the preset, simply press the PRESET ENCODER.

**NOTE:** At any time during save mode press the TAP TEMPO button to cancel out of save mode and return to normal play.



Fig 5



Fig 7



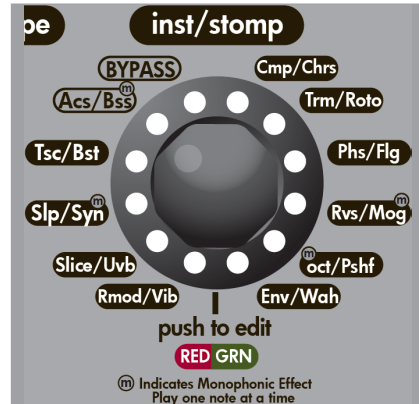
Fig 6

### SYSTEM MENU COMMANDS

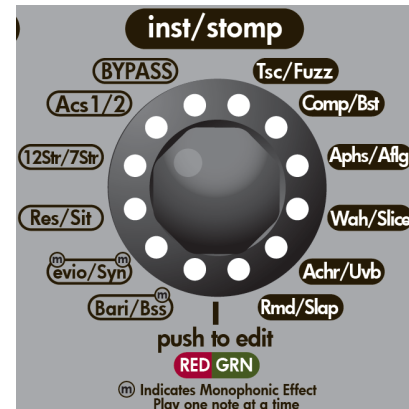
1. To access the System Menu, press and hold the tuner button (Fig 5). The screen will display 3 choices in this menu: ADJUST CONTRAST (for changing the contrast of the display), DISABLE DEMO MODE (turns off the “light show”) and FACTORY RESET (erases all user defined presets and returns the amp to original factory presets. To disable DEMO MODE, use the inst/stomp encoder to scroll until the display reads DISABLE DEMO MODE and press the amplifiers encoder to select.

**IMPORTANT, ALTHOUGH THE SYSTEM MENU WILL PROMPT YOU TO SELECT YES OR NO WHEN PERFORMING A FACTORY RESET, DO NOT CLICK "YES" UNTIL YOU ARE CERTAIN, BECAUSE THE FACTORY RESET IS IRREVERSIBLE**

2. To adjust the contrast, press the amplifier encoder, then use the inst/stomp encoder (Fig 6) to adjust the contrast. Then, press the amplifiers encoder to save your changes or the effects encoder to exit without saving changes (Fig 7).



VIP 1



VIP 2

The first encoder to the right of the input jack is the Instrument/Stompbox encoder. This control selects the Instrument model or Stompbox (Traditional floor effects unit) which is exactly like connecting your guitar to your favorite pedal and then into your amplifier. With the Instrument/Stompbox encoder you can select several unique instrument models, as well as distortion and boost pedals. Combine these with the various amp channel settings and you can get some pretty amazing tones. Simply turn the Instrument/Stompbox encoder to select the effect you desire. If you want to adjust the parameters, simply press the encoder to enter Edit mode (See Edit mode in Quick Start Guide). Refer to the VIP Matrix to see what stompboxes, instruments and effects are on each model.

#### OPTIONS ON THE INSTRUMENT/STOMPBOX ENCODER:

**12 STRING\*:** Simulation of an electric 12 string guitar with a small body. P1: Body (fullness) P2: String (brightness)

**7 STRING\*:** Lowers the pitch by 5 half-steps to simulate a 7 string guitar. P1: Body, P2: String

**ACOUSTIC 1:** Bright acoustic guitar with a small body. P1: Body, P2: String

**ACOUSTIC 2\*:** Jumbo dreadnought acoustic guitar with a deep body. P1: Body, P2: String

**BARITONE\*** Tunes the instrument down to low A, simulating a Baritone guitar. P1: Body, P2: String

**BASS: Monophonic** model that tunes the instrument down an entire octave, simulating a Bass guitar. P1: Body, P2: String

**EVIO\*:** **Monophonic** Electric Violin simulation. P1: Color, P2: Glide (higher settings will glide between notes).

**RESONATOR\*:** Simulation of a Resonator guitar, commonly used in Blues and Country music. Try different settings on your guitar with the pickup selection and tone control to achieve the most realism with your instrument. P1: Body, P2: String.

**SITAR\*:** Simulation of the traditional instrument used in Indian music. P1: Body, P2: String.

\* Not available on VIP1

**NOTE: MONOPHONIC MODELS ARE MEANT TO BE PLAYED ONE NOTE AT A TIME FOR BEST RESULTS.**

**TSC:** Classic overdrive distortion with just a touch of mid boost. Great in front of almost any amp model. Try it in front of a clean TWN for starters. Parameter Adjustment: P1 Drive, P2 Level

**ANALOG BOOST:** One of the most useful effects, the boost offers a clean level boost which you will find handy when you want to do a solo with a clean sound or if you need a boost when playing a heavy solo. This will be useful when you have the optional Sanpera® I or II pedal, where using this effect will give you a solo boost in “manual mode”. Refer to the Sanpera manual for more information. P1 Drive, P2 Level

**SLAP:** A very quick, short repetition of the original note, sounds like the note "slaps" back at you. This effect is great for playing country music. Parameter Adjustments: P1 Time, P2 Mix

Stompboxes	VIP 1	VIP 2	VIP 3
TSC	X	X	X
Fuzz		X	X
Comp	X	X	X
Slap	X		
Wah	X	X	X
Phaser	X	X	X
Flanger	X	X	X
Synth	X	X	X
Slice	X	X	X
Env Filter	X		
Pitch shifter	X		
Chorus	X	X	X
Octaver	X		
Rotary	X		
MOG	X		
Tremolo	X		
Reverse	X		
Uvb	X	X	X
Ring Mod	X	X	X
Vibrato	X		
Boost	X	X	X

Instruments	VIP 1	VIP 2	VIP 3
Acoustic 1	X	X	X
Acoustic 2		X	X
12 string		X	X
7 string		X	X
Resonator		X	X
Sitar		X	X
EVIO		X	X
Synth		X	X
Bari		X	X
Bass	X	X	X

**SYNTH:** The synth is a **Monophonic** (one note at a time) effect that creates a square wave at the frequency of the input string and runs it through a built-in envelope filter and pitch glide controller. The attack parameter controls the amount of filter modulation - higher values result in more wah-like filtering. The glide parameter controls the amount of time it takes to glide from one note to another. Higher values result in more audible sliding between notes. P1 Attack, P2 Glide

**SLICER:** The Slicer turns the signal on and off very fast or very slow. You can create rhythmic effects with the Slicer, you just have to experiment. P1 Speed, P2 Width

**NOTE:** The optional Sanpera I and Sanpera® II pedals will change the speed of this effect.

**UVB:** Originally designed to be a rotary speaker simulator, Uvb quickly took on a life of its own. It's been one of the most popular effects since Hendrix pulled it out for the National Anthem at Woodstock: P1 Speed, P2 Depth

**RING MODULATOR:** The Ring Modulator combines two waveforms, and outputs the sum and difference of the frequencies present in each waveform. As you will see this effect is certainly a little different but can be a lot of fun. Listen to the guitar solo in "Paranoid" and you will hear a Ring Modulator combined with a Fuzz distortion. Parameter adjustments: P1 Carrier Frequency, P2 Mix

**VIBRATO:** Unlike Tremolo, which changes the volume of the signal to create the effect, Vibrato changes the pitch slightly to create the effect. P1 Speed, P2 Depth

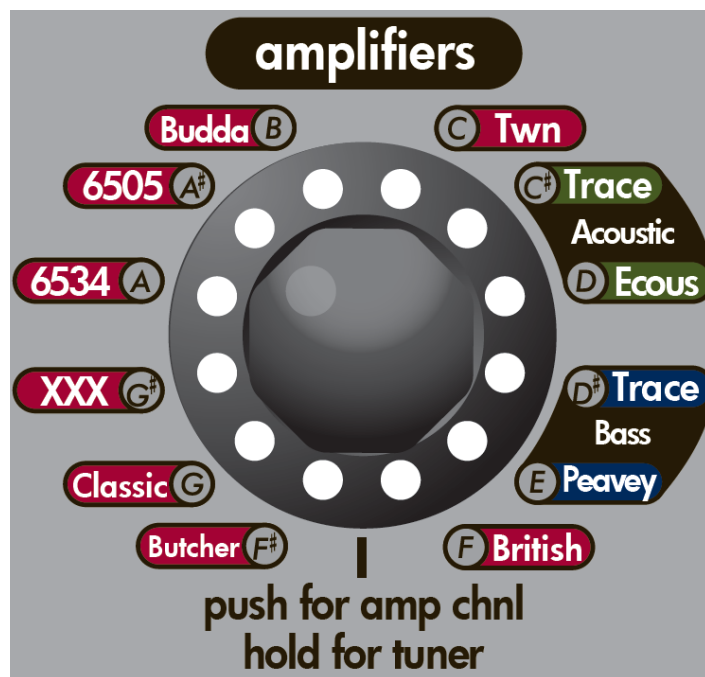
**COMP:** This compressor allows you to set an output level and the sensitivity at which it kicks in (Edit mode). Compressors can produce percussive, clicky sounds on clean guitar - or mellow sustain for lead work. Try this stompbox effect on a clean channel and strike the strings softly at first and then harder to hear and feel the effect. Parameter Adjustments: P1 Sensitivity, P2 Level

**CHORUS:** This unmistakable classic warm analog chorus model will no doubt be a staple in your preset arsenal. P1 Speed, P2 Depth

**ANALOG PHASE:** Analog Phase is an effect commonly confused with Flanging. Phasing uses changes in the frequency spectrum to create peaks and valleys in the audio signal. Check out "Ain't Talking 'Bout Love." P1 Speed, P2 Depth

**ANALOG FLANGE:** Flanging is a time-based audio effect that occurs when two identical signals are mixed together with one signal slightly delayed. This delay produces a swept comb filter effect. - Check out the intro to "Cowboys from Hell" or "Barracuda". P1 Speed, P2 Depth

**WAH:** The auto wah uses frequency filter sweeps in the range typically associated with vocals to give the guitar a "Wah" sound. Think "Voodoo Child" on autopilot. P1 Speed, P2 Sweep Depth



One of the most unique features of the VYPYR® amplifier is the channel select encoder. Each of the amp modes contain three channel models, low gain, medium gain, and high gain. Turn the encoder to select the amplifier model you desire. To change the channel model, simply press the Amp encoder.

#### WORD ABOUT EQ:

When modeling the amplifiers for the VYPYR we also painstakingly modeled the EQ and how the EQ controls functioned on the various amplifiers. For instance the XXX, has active EQ on the lead channel. You will notice when you are on the Red channel model of the XXX the EQ will act very differently from that of a Green channel Twn. Some EQs will have drastic effects and some, like the British amplifier we modeled, will have little effect at all.

**BRITISH:** The classic sound of Queen and so many British bands from the 60's through today. The tone stack on Brian May's amplifier was shorted, so on this model the tone controls have limited response.

**BUTCHER™:** Modern take on a classic British stack. This very versatile amplifier can go from nice 'n clean to modern hot rodded tones.

**CLASSIC®:** The Peavey Classic 50 is one of the most successful amps of all time. With its responsive gain structure and warm/punchy tone. Classic Series guitar amps are revered by gritty blues benders, chicken pickin' country cats and nouveau-Stones rockers alike.

**XXX:** The Peavey XXX is an extremely versatile amplifier. With an ultra-clean clean channel, a modified British rhythm channel and lead channel with over-the-top gain for screamin' leads, the XXX may become your favorite amp.

**6534+:** The legendary sound of the 6505+ head, but with an EL34 power section for a bit of British flair. The EL34's add a "bark" to the midrange that has become a favorite for many of Peavey's artists.

**6505® +:** Named in celebration of Peavey's first 40 years, the 6505 Series is also the relaunch of the 5150 Series, the immensely popular amplifiers Peavey designed with Edward Van Halen. While known as the 5150, these amps became the undisputed go-to guitar amps for scores of rock, hardcore and metal bands due to their raw tone, relentless power and road-proven reliability. The 6505 is still the unquestionable choice for an ever-expanding list of endorsers and over the years has become the sound of metal the world over.

**BUDDA®:** Budda Amplification specializes in hand-wired amplifiers and cabinets that balance warm tube gain stages with defined, responsive attack. Budda sparked the low-wattage revolution in guitar amps more than a decade ago with the hand-wired Budda Twinmaster™, and the innovation continues today with the Superdrive™II Series. The proprietary Budda Dual Class Hot Bias Circuit combines the best characteristics of class A and class AB to produce lively tones defined by massive dynamics and complex overtones in second and third order harmonics, with plenty of separation to let your guitar sing.

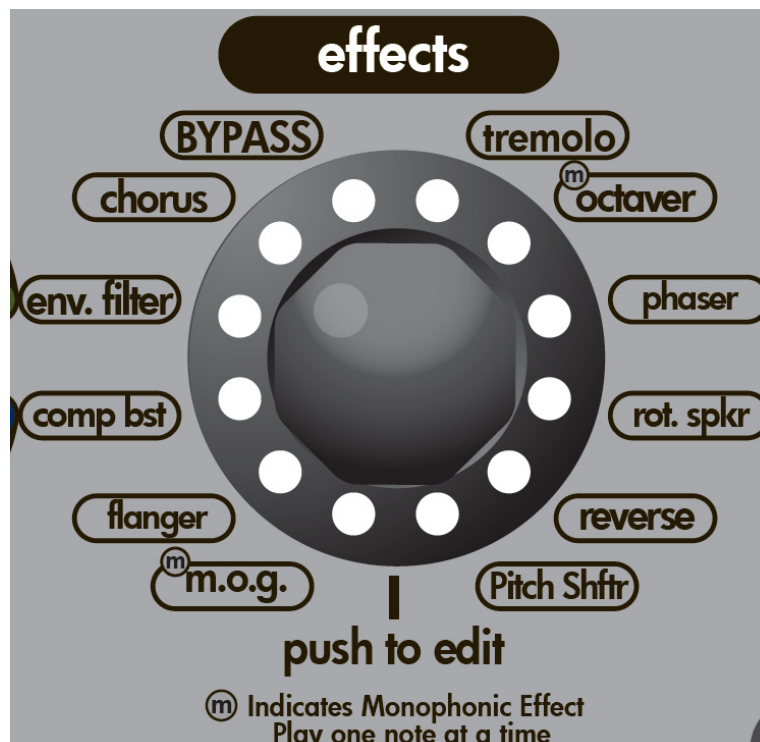
**TWN:** Classic California clean. To achieve overdriven tones, we've added stompbox distortion in front of the amp on the Orange and Red Channels.

**TRACE ACOUSTIC:** Over two decades ago, Trace Elliot revolutionized the world of acoustic instrumentation with its original TA™ Series. Trace Elliot brought studio-quality acoustic reproduction to the stage through designs that incorporated very high-impedance (piezo pickup) inputs, notch filters, phantom power, DSP effects and Dynamic Correction™, unique circuitry that reproduces the sparkling top end of an acoustic instrument without relying on high-frequency horns (which can produce harsh, unwanted overtones).

**PEAVEY ECOUSTIC®:** Peavey Ecoustic Series amplifiers are highly versatile amplification systems designed for acoustic instruments, vocals and line-level devices such as samplers and audio players in performance and rehearsal applications.

**TRACE BASS:** Trace Elliot revolutionized bass amplification in the 1980's with a line of full-range amps and enclosures. Give the Trace Elliot signature tone a try and you'll see why over the years countless artists have relied on Trace Elliot.

**PEAVEY BASS:** For over 40 years, Peavey bass amps have been a mainstay in the music industry. Round, huge, loud, deep; there are many ways to describe the Peavey bass amp sound.



The third encoder from the right is the Effects encoder. This encoder selects any desired “Rack” effect. The term “Rack effect” is used to identify effect components that would typically be found connected to an effects loop on an amplifier. These effects are usually post input, post EQ and sound distinctly different than pre amplifier effects (Stompboxes). To select your effect, simply turn the encoder so the LED is next to the effect you desire.

**TREMOLO:** This effect is achieved through amplitude modulation. The note gets slightly louder and softer in rapid succession. Note this effect is different from Rotary. With Tremolo there is no pitch fluctuation. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Speed, P2 Depth

**OCTAVER:** Just as the name implies this Monophonic effect will produce a tone one octave below the note you are playing. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Mix (Amount of effect VS dry signal), P2 Octave level

**PHASER:** Unlike the Analog Phaser model on the Stompbox encoder, this phaser utilizes an 8 stage process. Resulting in much more of a phasing sound than you would find in a stompbox. P1 Speed, P2 Depth

**ROTARY:** This effect simulates the sound of a rotating speaker. Listen carefully to this effect and you will notice as the simulated speaker rotates, you will hear a pitch shift due to the Doppler effect. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. NOTE: The optional Sanpera I and Sanpera II pedals will change the speed of this effect. P1 Speed, P2 Depth

**REVERSE:** As the name implies, strum or play a note - and it will play back in reverse. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Time, P2 Mix

**PITCH SHIFT:** Changes the pitch of the note you are playing. With the Sanpera® I or II optional footswitch you can assign this effect to the foot controller and sweep from the original note to the note selected in the parameter adjustment. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Interval, P2 Mix

**NOTE:** The optional Sanpera I and Sanpera II pedals will change the parameter of this effect.



Effects	VIP 1	VIP 2	VIP 3
Tremolo		X	X
Octaver		X	X
Phaser		X	X
Rot. Spkr		X	X
Reverse		X	X
Pitch Shft		X	X
mog		X	X
Flanger		X	X
Comp bst		X	X
Env. Filter		X	X
Chorus		X	X

**MOG:** An effect of our own creation. MOG stands for **Monophonic** Octave Generator. Basically we generate a signal one octave above the signal you are playing and another one octave below. This effect is not intended for use with chords, so try it with single notes at first. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Octave up level, P2 Octave down level

**FLANGER:** Unlike the Analog Flanger model on the Stompbox encoder, this flanger uses a longer delay line. Essentially this causes the flanger to emphasise lower frequencies. Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth

**COMP BST:** Works in a similar fashion as Comp. However, the Comp BST compresses the dynamic range after the amp model but before the tone controls. P1: Sensitivity, P2: Level

**ENV FILTER:** Short for Envelope Filter, this effect is similar to Auto-Wah. The main difference is in the parameter adjustment. With the Env Filter we allow you access to the “Q” (Width of the frequency band filtered) which allows you to stray far from the sound of an Auto-Wah. This effect is on the inst/stomp encoder on the VIP 1. P1 Sensitivity (Threshold), P2 Intensity (Q)

**CHORUS:** Similar to the Analog Chorus on the Stompbox encoder but with a longer delay line. What does that mean? Well it means this effect will allow you to create a “Wetter” signal than you would normally find on a stompbox chorus pedal. In fact at it’s most intense setting you can clearly hear a doubling effect on the signal. P1 Speed, P2 Depth

**LOOPER:** (not on an encoder wheel, this function will require a Sanpera I or Sanpera II foot controller). Waste no time in making that purchase, the looper will allow you hours and hours of fun. You can record any 30 plus seconds of anything, switch your tone (Preset) and play over top of that.

**NOTE:** The LED that corresponds to the looper on the encoder will turn on when recording or playing back the loop.

<b>STOMP</b>	<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>NOTES</b>
TSC	Drive	Level	Tone knob at 12:00, 12dB more gain than pedal at max
Fuzz	Drive	Level	Russian model, tone at 11:00, 10dB more gain potential
Comp	Sensitivity	Level	
Slap	Time	Mix	Max Mix = 50/50 Dry/Wet, 50ms<T<167ms
Auto Wah	Speed	Depth	At min Depth, Param1 serves as fixed
Analog Phase	Speed	Depth	Depth adds regeneration for more intensity
Analog Flange	Speed	Depth	Depth combines Width and Regen of original pedal
Synth	Attack	Glide	
Slice	Speed	Width	
Chorus	Speed	Depth	Filters set to 12:00, flat
UVB	Speed	Depth	
Ring Modulator	Freq	Mix	Modulation frequency from 80 Hz to 2Khz
Vibrato	Speed	Depth	
Boost	Drive	Level	

<b>EFFECT</b>	<b>P1</b>	<b>P2</b>	<b>NOTES</b>
Tremolo	Speed	Depth	Period from 2 s to .2 s
Octave	Mix	Level	
Phaser	Speed	Depth	8 stage phaser
Rotary	Spkr	Speed	Depth
Reverse	Time	Mix	Max Mix = 0/100 Dry/Wet, 250ms<1T<11s
Pitch Shifter	Interval	Mix	At Minimum Mix, Param1 controls Detune
MOG	Octave Up	Octave Down	Level controls
Flanger	Speed	Depth	DelayLine=7ms
Comp bst	Sensitivity	Level	
Env Filter	Sensitivity	Intensity (Q)	
Chorus	Speed	Depth	DelayLine=15ms

Instruments	VIP 1	VIP 2	VIP 3
Acoustic 1	X	X	X
Acoustic 2		X	X
12 string		X	X
7 string		X	X
Resonator		X	X
Sitar		X	X
EVIO		X	X
Synth		X	X
Bari		X	X
Bass	X	X	X
Stompboxes	VIP 1	VIP 2	VIP 3
TSC	X	X	X
Fuzz		X	X
Comp	X	X	X
Slap	X		
Wah	X	X	X
Phaser	X	X	X
Flanger	X	X	X
Synth	X	X	X
Slice	X	X	X
Env Filter	X		
Pitch shifter	X		
Chorus	X	X	X
Octaver	X		
Rotary	X		
MOG	X		
Tremolo	X		
Reverse	X		
Uvb	X	X	X
Ring Mod	X	X	X
Vibrato	X		
Boost	X	X	X
Effects	VIP 1	VIP 2	VIP 3
Tremolo		X	X
Octaver		X	X
Phaser		X	X
Rot. Spkr		X	X
Reverse		X	X
Pitch Shft		X	X
mog		X	X
Flanger		X	X
Comp bst		X	X
Env. Filter		X	X
Chorus		X	X



**0 8 PIN MIDI**

Connect your Sanpera® I or Sanpera II here. This particular style of MIDI jack provides power to the Sanpera foot controllers and is required for their operation.



**1 POWER SWITCH**

This two-way rocker switch applies power to the unit when placed in the ON position.

**CAUTION:** The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the OFF position.



**2 AC POWER INLET:**

This is the receptacle for an IEC line cord, which provides AC power to the unit. Connect the line cord to this connector to provide power to the unit. Damage to the equipment may result if improper line voltage is used. (See line voltage marking on unit).

Never break off the ground pin on any equipment. It is provided for your safety. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable grounding adapter should be used and the third wire should be grounded properly.

To prevent the risk of shock or fire hazard, always make sure that the amplifier and all associated equipment is properly grounded.

**NOTE: FOR U.K. ONLY**

As the colors of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

(1) The wire which is colored green and yellow must be connected to the terminal which is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or colored green or green and yellow. (2) The wire which is colored blue must be connected to the terminal

which is marked with the letter N, or the color black. (3) The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L, or the color red.

**VIP 1 - POWER SPECIFICATIONS**

Rated Power & Load:

(5% THD, 1kHz, 120V AC line)

20W RMS into 8 Ohms

Power Consumption (1/8th Power Output):

20W @ 50/60Hz, 100-120V AC

20W @ 50/60Hz, 220-240V AC

Dimensions & Weight

15" H x 16.584" W x 8.5" D

17.5 lbs.

**VIP 2 - POWER SPECIFICATIONS**

Rated Power & Load:

(5% THD, 1kHz, 120V AC line)

40W RMS into 8 Ohms

Power Consumption (1/8th Power Output):

40W @ 50/60Hz, 100-120V AC

40W @ 50/60Hz, 220-240V AC

Dimensions & Weight

17.7" H x 19.59" W x 10" D

26 lbs.

**VIP 3 - POWER SPECIFICATIONS**

Rated Power & Load:

(5% THD, 1kHz, 120V AC line)

100W RMS into 8 Ohms

Power Consumption (1/8th Power Output):

42W @ 50/60Hz, 100-120V AC

42W @ 50/60Hz, 220-240V AC

Dimensions & Weight

19" H x 19.566" W x 10" D

31 lbs.

# PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

Effective Date: 09/15/2010

## What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

## What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

## Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original purchaser of the product.

## How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Preamplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years *(+ 3 years)
Drums	2 years *(+ 1 year)
Enclosures	3 years *(+ 2 years)
Digital Effect Devices and Keyboards and MIDI Controllers	1 years *(+ 1 year)
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. Speakers, Baskets, Drivers, Diaphragm Replacement Kits and Passive Crossovers)	1 year
Tubes and Meters	90 Days
Cables	Limited Lifetime
AmpKit Link, Xport, Rockmaster Series, Strum'n Fun, RetroFire, GT & BT Series Amps	1 year

*[\* Denotes additional Warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]*

## What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by Warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for Warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by Warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

## How To Get Warranty Service

(1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.

OR

(2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of Warranty coverage. Also provide a complete return address.

## Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this Warranty or services received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

*Features and specifications are subject to change without notice.*



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005  
The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

# Optional Product Extended Warranty Registration

Give us some information and put your extended warranty into effect!

Please take a few minutes to fill out this information/survey sheet to help us get to know and serve you better.

To save time, submit your warranty registration online at [www.peavey.com/support/warrantyregistration](http://www.peavey.com/support/warrantyregistration)

**1.**

First Name \_\_\_\_\_ Initial \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

Street Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State/Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_  
Telephone Number \_\_\_\_\_ E-mail Address \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_ - -  
Fax Number \_\_\_\_\_ Date of birth \_\_\_\_\_

Gender  M  F

**2.**

Model \_\_\_\_\_ Serial # \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_ Price Paid \_\_\_\_\_

**3.**

Name of store where purchased \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

**4.** Top two (2) reasons why you purchased from this store/dealer:

- Availability of product
- Friend/Relative's recommendation
- Store credit card
- Knowledgeable staff
- Availability of lessons
- Technical instruction
- Past favorable experience
- Best price
- Advertised special
- Convenient location
- Received as a gift
- Other \_\_\_\_\_

**5.** Where do you most often shop for music and sound products?

- Independent retailer
- Mass market retailer
- Mail order magazines
- Newspaper ads
- Internet/Web sites
- Other \_\_\_\_\_

**6.** What two (2) factors most influenced your purchase of this product?

- Peavey brand name
- Craftsmanship
- Features for price
- Bundled accessories
- Sound quality
- Product appearance
- Durability
- Prior experience with Peavey
- Packaging
- Other \_\_\_\_\_

**7.** How did you learn about this Peavey product? (select best answer)

- Magazine review
- Newspaper review
- Radio advertisement
- Advertised special
- Friend/Relative's recommendation
- Salesperson's recommendation
- Teacher's recommendation
- Catalog or flyer
- Saw in store
- Use by professional
- Other \_\_\_\_\_

**8.** Which other brands/models did you consider?

**9.** How would you describe your level of musicianship/technical expertise?

- Beginner - Never played or taken less than one (1) year of lessons
- Intermediate - One (1) to five (5) years of lessons or playing
- Advanced - More than five (5) years of lessons or playing; play professionally

**10.** Education: (select best answer)

- High school
- Some college
- Completed college
- Graduate school

**11.** Which best describe your family income? (select best answer)

- Under \$15,000
- \$15,000 - \$24,999
- \$25,000 - \$34,999
- \$35,000 - \$49,999
- \$50,000 - \$74,999
- \$75,000 - \$99,999
- \$100,000 - \$149,999
- Over - \$150,000

**12.** Which of the following is your primary source of information on musical products: (select best answer)

- Television
- Radio
- Internet
- Newspaper
- Magazines
- Mail order catalogs
- Direct mail
- Literature from manufacturer
- Other \_\_\_\_\_

**13.** What is your main motivation for buying new equipment?

- Replacing old product
- Want new and leading edge equipment
- Fulfill a specific need
- Supplement existing products
- Value
- Impulse
- Need for improved performance
- New technology
- Availability of product
- Other \_\_\_\_\_

**14.** Please list your three most frequently visited Web sites.

1. http:// \_\_\_\_\_
2. http:// \_\_\_\_\_
3. http:// \_\_\_\_\_

**15.** In your opinion, what could Peavey do to improve its products and/or service? Please use the space below to tell us your answer.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**FROM:**

Place  
Postage  
Here

**Peavey Electronics Corporation**  
Attn: Warranty Department  
P.O. Box 5108  
Meridian, Ms 39302-5108

